



Handboek Manuel Handbuch Manual

V1.1 02/11



Tested by Official Bodies
Pram up to 6 months and max. 9 kg
Pushchair from 6 months on and max. 15 kg



Gratis adapter voor Quax autostoel
Adaptateur gratuit pour siège d'auto Quax
Kostenlose Quax Autositz adapter
Free Quax car seat adapter
Adaptador gratuito para Quax asiento de coche

Nederlands : pagina 2
Français : page 10
Deutsch : Seite 18
English : page 26
Español : página 34

EN 1888:2003/A1-A2-A3:2005

Répond aux exigences de sécurité
Meets the safety precriptions
Conforme a la normativa de seguridad

Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften
Entspricht den beschriebenen Sicherheitsvorschriften

NEDERLANDS

GELIEVE TE BEWAREN OP EEN VASTE PLAATS VOOR LATERE RAADPLEGING EN AANDACHTIG TE LEZEN OM ONGEVALLLEN TE VOORKOMEN

GELIEVE VÓÓR HET GEBRUIK VAN DIT ARTIKEL, EN DIT OM IEDER RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN, ALLE PLASTIEKVERPAKKING WEG TE NEMEN EN TE VERNIETIGEN OF BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN TE HOUDEN.

OPGEPAST : LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER



1. Waarschuwingen

LEEFTIJD EN GEBRUIK

Stop het gebruik (van 0 tot 6 maanden) van de kinderwagen van zodra het kind 9 kg weegt.

Stop het gebruik (vanaf 6 maanden) van de wandelwagen van zodra het kind 15 kg weegt.

Deze wagen is niet geschikt om meer dan één kind te vervoeren.

Laat je kind nooit rechtstaan in de wagen.

Alle bevestigingsmechanismen dienen correct vergrendeld te zijn voor het gebruik van de wagen.

Ieder toegevoegd gewicht aan de handvaten beïnvloedt de stabiliteit van de wagen.

Gebruik de kruisgordel steeds in combinatie met de lendengordel.

De bevestiging van de draagmand of buggyzit steeds controleren op goed vastzitten.

Deze wagen nooit gebruiken bij het lopen, het joggen, het rolschaatsen of het skaten.

Gebruik deze wagen steeds op een effen oppervlak.

Gebruik deze wagen niet op sterk hellende vlakken en op gevaarlijke plaatsen.

Neem je kind uit de wagen indien je (rol)trappen dient te nemen of je de wagen dient op te heffen.

Na het opheffen steeds alle vergrendelingen controleren.

Parkeer de wagen nooit zonder de remmen in te stellen.

Hou kinderen uit de buurt als je de draagmand of de buggyzit installeert op de structuur.

Monteer de wagen zorgvuldig volgens de onderstaande instructies.

Wijzig niets aan de vormgeving en de montage van deze wagen.

Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant of de verdeler goedgekeurd zijn.

Ingebruikname : Controleer eerst alle onderdelen indien ze zich in goede staat bevinden, goed aangespannen zijn en geen scherpe randen vertonen. Controleer alle verbindingpunten. Controleer de remmen.

Inspectie : Controleer de wagen regelmatig op onderdelen die gebroken, verwrongen of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan, de wagen uit gebruik nemen.

Vervanging van onderdelen : Gebruik steeds originele onderdelen, te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler van deze wagen.

Structuur, draagmand en buggyzit : deze zijn voor elkaar ontworpen, gebruik deze onderdelen niet op een andere structuur.

Draagmand : gebruik nooit twee matrassen boven elkaar, voeg dus geen matras toe.

Wagenkap : baby's hebben een zeer gevoelige huid. Bescherm uw kind tegen directe zonnestralen - sluit bij zonlicht de kap.

Boodschappenmand : plaats nooit meer dan 4 kg in deze mand.

Brandgevaar : Plaats de wagen niet bij een warmtebron, zoals bijvoorbeeld elektrische verwarming, gasverwarming enz., om brandgevaar te vermijden.

Onderhoud : Reinig de wagen en zijn textiel enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische bestanddelen en met warm water. Controleer de wielen regelmatig indien ze goed draaien, indien niet, de wielassen licht inöliën.



2. Veiligheid en algemene gegevens

Veiligheid

Deze gecombineerde wagen voldoet aan de veiligheidsvoorschriften omschreven in de norm EN 1888:2003/A1-A2-A3:2005.

Productinformatie

Afmetingen van de kinderwagen: 88*59*98/115H cm

Afmeting van de geplooidde wagen met wielen : 84*59*31H cm

Afmeting van de draagmand zonder wagenkap: 90*39*26H cm

Afmetingen van de buggyzit zonder wagenkap : 33*26*50H cm

Structuur : aluminium geëpoxeerd en getest op EN 71-3

Gewicht :16 kg

Achteraan voorzien van luchtbanden

Textiel : polyester en katoen getest op EN 71-3

Toebehoren

Wagenkap (51-121165-xxxx-H) in beschikbare kleuren (**xxxx**) : **09** grijs, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** rose en **R** rood

Babynestje (51-121165-xxxx-VZ) in beschikbare kleuren (**xxxx**) : **09** grijs, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** rose en **R** rood

Maxi Cosi adaptor (51-121165-ADMC)

Garantie

Deze gecombineerde kinder- en wandelwagen wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten en middels vertoon van een aankoopbewijs.

Info en Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

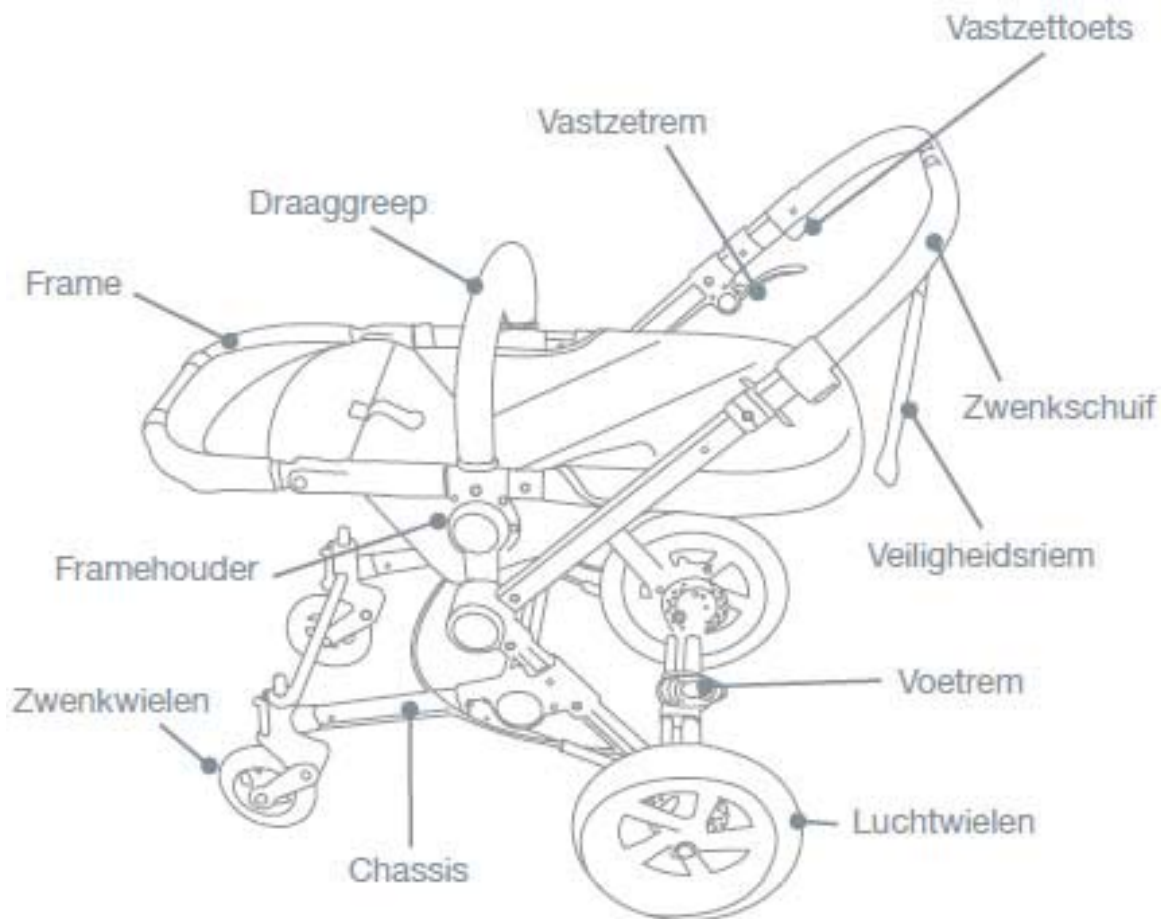
Algemene informatie
info@quax.eu

Verkoop
sales@quax.eu

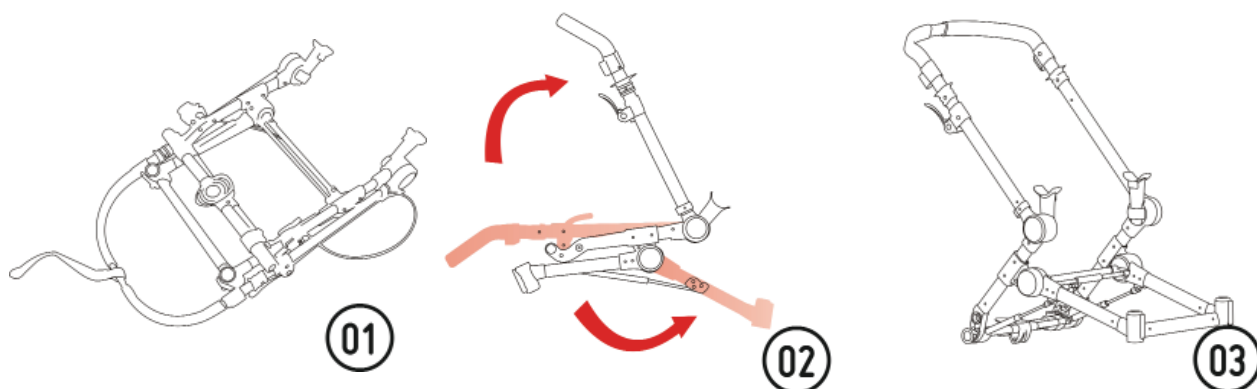
Klantenservice
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Beschrijving van de wagen



4. Gebruik van de wagenstructuur



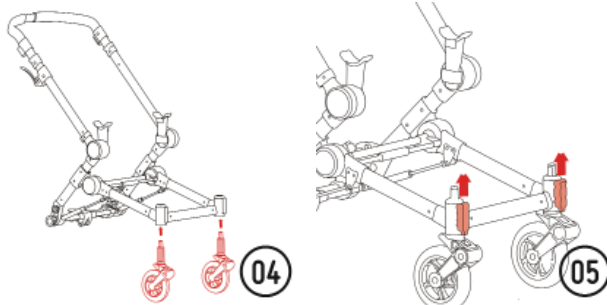
Het chassis is de structuur van de kinderwagen. De wielen, het frame en de softdraagtas of het inhangzitje, worden eraan bevestigd.

Om te openen : klap eerst het chassis volledig uit elkaar. Trek de schuif omhoog en de vooras naar voren. Alle chassisscharnieren moeten ineensluiten.

Om het chassis in elkaar te kunnen klappen, moet de schuifstang zich boven de achterwielen bevinden. Schuif zo nodig de schuif in deze positie. Ontgrendel de beide manchetten beneden de vastzettoetsen, door ze tegelijkertijd omhoog te trekken. Leg nu de schuifstang naar beneden, in de richting van de achteras. Om het chassis volledig in elkaar te klappen, moet u de beide middelste metalen staven (middenas) met beide handen samendrukken en het chassis volledig omhoog trekken.



5. Gebruik van de voorste wielen



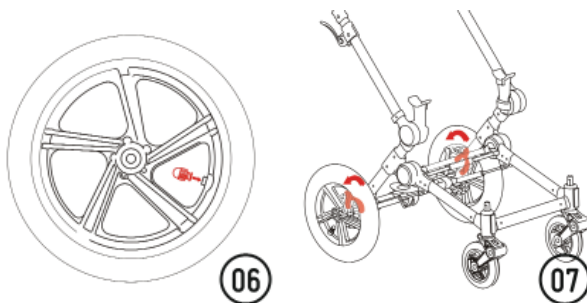
Bevestig de twee zwenkwielen aan de vooras. Schuif hiertoe de insteekstiften in de wielhouders. De zwenkwielen zijn vergrendeld, zodra u een klikgeluid hoort.

De zwenkwielen laten zich blokkeren, door de vergrendelingsstangen, die aan de voorkanten van de wielhouders gemonteerd zijn, te verschuiven: Om de zwenkwielen te kunnen blokkeren, moeten ze in rijrichting staan.

- Indien de vergrendelingsstang omhoog geschoven is, zijn de wielen zwenkbaar.
- Indien de vergrendelingsstang omlaag geschoven is, zijn de wielen geblokkeerd.

Om de zwenkwielen te demonteren, moet u de vergrendeling boven de wielhouders samendrukken en de wielen uit de houders trekken.

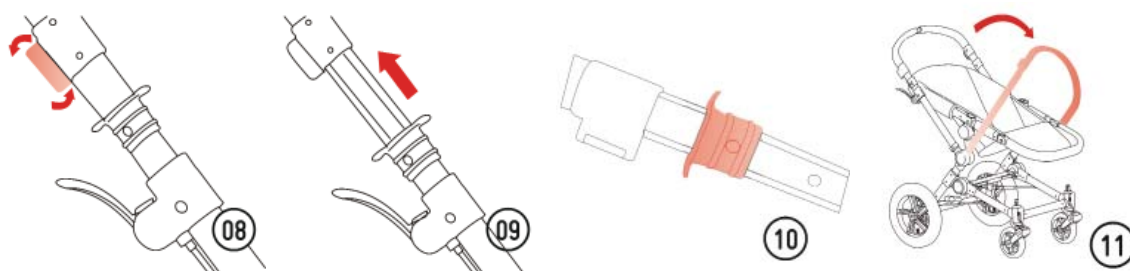
6. Gebruik van de achterste wielen (met luchtbanden)



Steek de achterwielen op de wielhouders, op de uiteinden van de achteras. Vergewist u zich, dat de wielen vast verbonden zijn met het chassis. Afhankelijk van de variante, is uw kinderwagen uitgerust met luchtwielen. Deze zijn al van fabriekswege opgepompt met een druk van 1 bar, waardoor een optimale vering gegarandeerd is. Indien de wielen druk verloren hebben, moet u ze met een fietspomp oppompen (maximaal 1 bar).

Om een achterwiel te demonteren, moet u op de loslaattoets op de as drukken en tegelijkertijd het wiel eruit trekken.

7. Gebruik van de zwenkschuif

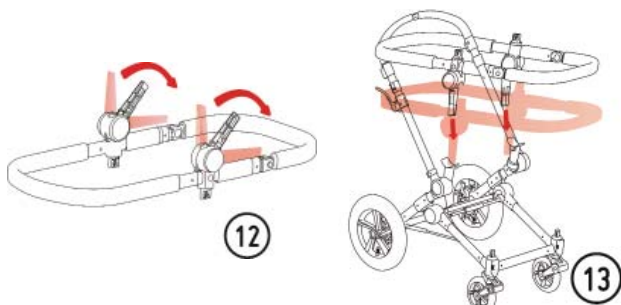


Stel de hoogte van de schuifstang in naar uw behoefte. Ontspan hiertoe de witte vastzettoetsen aan de binnenkanten van de schuif. Druk op de gewenste hoogte de toetsen weer terug in hun oorspronkelijke positie. Vergewist u zich, dat de vastzettoetsen goed vergrendeld zijn.

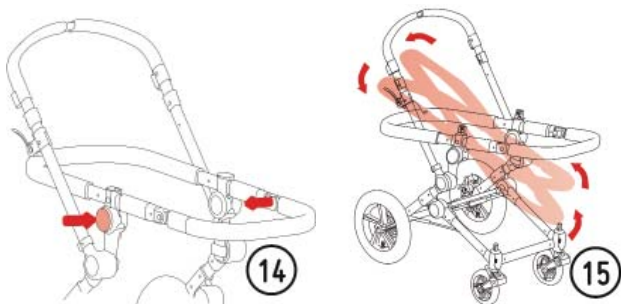
De schuif kan in haar geheel naar de tegenoverliggende zijde van het chassis verplaatst worden. Ontgrendel hiertoe de twee manchetten beneden de vastzettoetsen, door ze tegelijkertijd omhoog te trekken. Zwenk de schuif nu naar de tegenoverliggende zijde.

8. Bevestiging van het frame op de wagen

In het frame wordt de softdraagtas of het inhangzitje bevestigd.

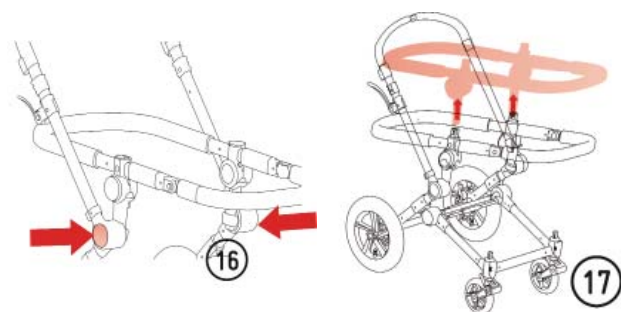


Inbouwen. Alvorens het frame in het chassis te zetten, moet u de beide framehouders volledig uit elkaar klappen, totdat ze in een rechte hoek t.o.v. het frame staan. Draai het frame zo, dat de framehouders naar beneden gericht zijn. Breng nu het frame in horizontale positie en schuif daarna de framehouders in de hiertoe voorziene sleuven van het chassis. Het frame en het chassis zijn vast met elkaar verbonden, wanneer u op beide zijden een klikkend vergrendelingsgeluid hoort.



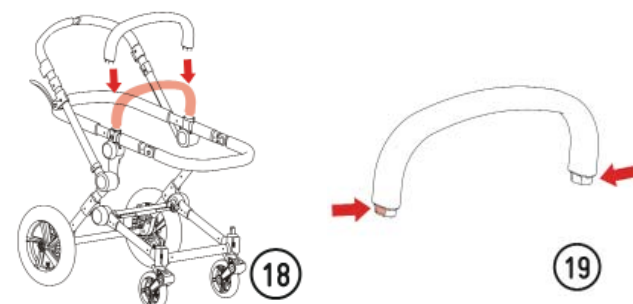
Verstellen. De softdraagtas kan uitsluitend in horizontale positie („liggend“) gebruikt worden, voor het inhangzitje zijn drie verschillende instellingen beschikbaar: liggen, achteruitleunen en zitten.

Om het frame anders in te stellen, moet u tegelijkertijd op de beide witte knoppen op de framehouders drukken. U kunt nu de hellingshoek van het frame instellen. Het frame vergrendeld hoorbaar in één van de drie mogelijke posities.



Demonteren. Breng het frame in horizontale positie. Druk tegelijkertijd op de beide witte knoppen op de scharnieren van de schuifstang. Til nu het frame loodrecht omhoog: de framehouders glijden uit de opnamesleuven.

9. Bevestiging van de draaggreep



De draaggreep wordt in het midden van het frame bevestigd. Druk hiertoe op de beide witte knoppen aan de uiteinden van de greep, houd ze ingedrukt en steek daarna de greep in de welvingen links en rechts op het frame. Zodra u een klikgeluid hoort, is de draaggreep vergrendeld en kan gebruikt worden.

Om de draaggreep te verwijderen, moet u tegelijkertijd op de beide witte knoppen op de uiteinden van de greep drukken en deze recht omhoog trekken.



10. Gebruik van de draagmand



Als **kinderwagen** (vanaf geboorte t/m ongeveer 6 mnd), moet u de softdraagtas in het frame monteren. Hang de draagmand in het frame en bevestig ze met de klittenbanden. Om een stabiele constructie te verkrijgen, moet u van buiten naar binnen te werk gaan: Bevestig eerst de klittenbanden aan de hoofd- en voeteinden, daarna de dichtstbijzijnde links en rechts en ten slotte de sluitingen in het midden. Verbind nu de draagmand met het chassis en hang de beide spanriemen in de hiertoe voorziene openingen aan de framehouder. Leg nu de inlegplank in de softdraagtas en leg vervolgens de matras op de plank. Bevestig ten slotte, d.m.v. de ritssluiting, de beschermingsovertrek aan het voeteneinde van de draagmand.

Wegnemen : trek de babydraagtas uit het chassis, door op de beide witte knoppen op het scharnier van de schuifstang te drukken en daarna de tas verticaal omhoog uit het chassis te tillen.

In de babydraagtas ligt uw kind veilig en comfortabel. U kunt de babydraagtas naar eigen keuze zo in het chassis draaien, dat uw kind naar u of in rijrichting kijkt. Gebruik de babydraagtas uitsluitend in het chassis of op een horizontale, stabiele, droge ondergrond. De babytas moet altijd in horizontale positie zijn, anders kan het kind eruit glijden. De babydraagtas is geen autozitje en mag niet als zodanig gebruikt worden. Gebruik de babydraagtas uitsluitend, wanneer de softdraagtas goed in het frame bevestigd is en alle sluitingen goed gesloten zijn. Controleer of de draaggreep correct aan het frame bevestigd is, alvorens de babydraagtas op te tillen.

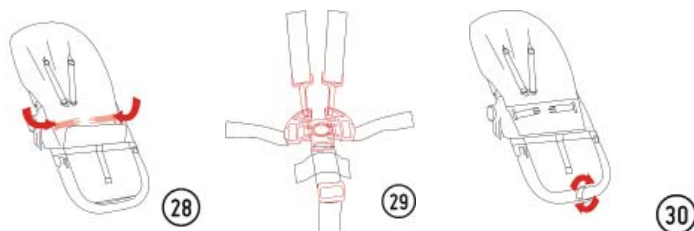
11. Gebruik van het inhangzitje

Voor het gebruik als sportwagen (vanaf ongeveer 6 maanden t/m 4 jaar) moet u het inhangzitje in het frame monteren. Het inhangzitje is uitgerust met een 5-puntengordel. De bijbehorende heupgordels zijn al aan het frame bevestigd en worden door twee sleuven in het inhangzitje gevoerd.



U kunt de sportwageninzet naar eigen keuze zo in het chassis draaien, dat uw kind naar u of in rijrichting kijkt. Sluit hierbij altijd de gordels, zo verhindert u dat uw kind uit het zitje valt.

Inhangen en sluiten. Trek het inhangzitje strak en gelijkmatig over de rand van het frame. Let erop, dat de hoofd- en voeteinden van inhangzitje en raam dienovereenkomstig met elkaar zijn verbonden. Breng de spanriem onder het frame bij elkaar en verbind de beide riemuiteinden. De spanriem is goed gesloten wanneer u een klikgeluid hoort. Trek nu de spanriem vast aan.

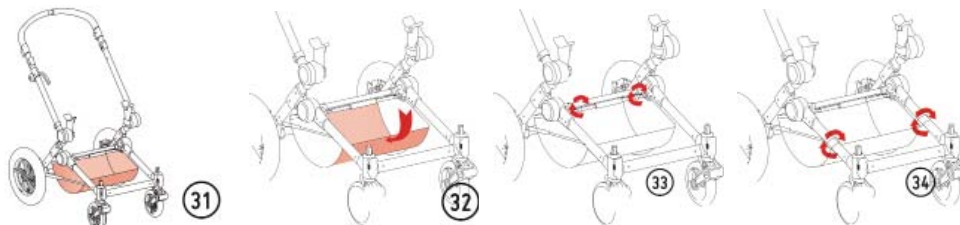


De buggyzit heeft 3 verschillende instellingsposities : liggen, achteruitleunen en zitten. De houding van het kind, d.w.z. de hoek tussen de rugsteun en het zitkussen blijft in alle drie posities onveranderd.

Sluiten. Trek de links en rechts aan het frame bevestigde heupgordels door de sleuven in het inhangzitje. Steek de uiteinden in het gordelslot, dat aan de kruisgordel bevestigd is. Net zo de uiteinden van de schoudergordels. De sluiting stemt overeen met een „5-puntengordel“.

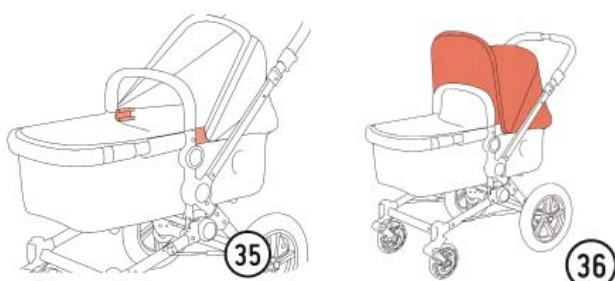
Wegnemen : trek de sportwageninzet uit het chassis, door op de beide witte knoppen op het scharnier van de schuifstang te drukken en daarna de zit verticaal omhoog uit het chassis te tillen.

12. Bevestiging van de opbergmand



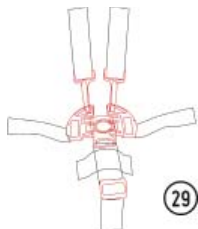
De opbergmand dient als opbergplaats voor kleinere voorwerpen onder de babydraagtas of het kinderzitje. Hij is geconstrueerd voor een gewicht van maximaal 4 kg. Bevestig de opbergmand met de klitsluitingen aan het chassis.

13. Bevestiging van de wagenkap (Attentie : is een toebehoren)



Bevestig de overtrek aan het hoofdeinde van het frame en klik de kaphouders links en rechts op het frame.

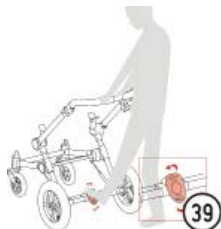
14. Gebruik van de veiligheidsgordel



Let erop, dat de kruisgordel met het gordelslot tussen de benen van uw kind voert. Breng nu de beide heup- en schoudergordels vóór uw kind bij elkaar en klik de gordeluiteinden in het gordelslot.

Let erop, dat de heup- en schoudergordel strak, maar comfortabel op het kind aansluiten en dat de gordeluiteinden goed, met een „klikgeluid“, in het gordelslot zijn vergrendeld.

15. Gebruik van het rempedaal

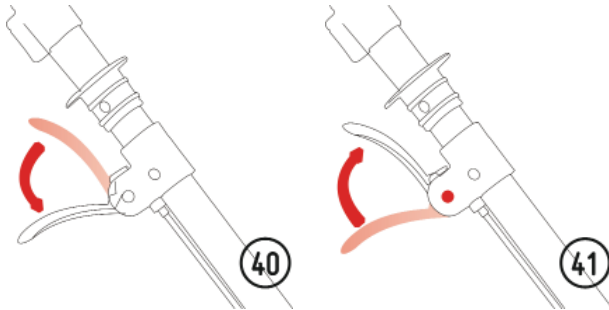


Het rempedaal zit in het midden van de achteras en wordt met de voet bediend. Door het pedaal omlaag te drukken worden de achterwielen geblokkeerd.

Om de blokkering op te heffen, moet u het pedaal weer omhoog drukken.



16. Gebruik van de vastzetrem



Indien de vastzetrem los is, ligt de remhendel tegen de schuifgreep.

Om de achterwielen vast te zetten, moet u de remhendel volledig wegdrücken van de schuifgreep totdat hij zich niet meer laat bewegen.

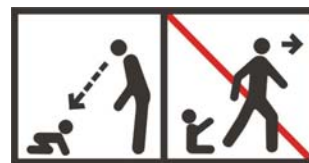
Om de blokkering op de heffen, moet u op de witte knop aan de zijkant van het remhendelscharnier drukken. De hendel springt automatisch terug in de uitgangspositie, de vastzetrem is los.

FRANCAIS

A CONSERVER DANS UN ENDROIT SUR POUR CONSULTATION ULTERIEURE ET A LIRE SOIGNEUSEMENT AFIN D'ÉVITER DES ACCIDENTS.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉTOUFFEMENT, PRIÈRE DE RETIRER L'EMBALLAGE PLASTIQUE AVANT L'UTILISATION DE CET ARTICLE. PRIÈRE DE LE DÉTRUIRE OU DE LE CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

ATTENTION : NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SEUL SANS SURVEILLANCE



1. Avertissements

AGE ET USAGE

Arrêtez l'utilisation (de 0 à 6 mois) du landau dès que l'enfant pèse 9 kg.

Arrêtez l'utilisation (dès l'âge 6 de mois) de la poussette dès que l'enfant pèse 15 kg.

Cette voiture ne convient pas au transport de plus d'un enfant.

Ne laissez jamais votre enfant se mettre debout dans la voiture.

Tous les mécanismes de fixation doivent être correctement verrouillés avant l'utilisation de la voiture.

Toute charge supplémentaire accrochée aux poignées influe sur la stabilité de la voiture.

Utilisez toujours la ceinture d'entrejambe en combinaison avec la ceinture lombaire.

Assurez-vous toujours que la nacelle ou l'assise de la poussette soit fixée convenablement.

N'utilisez jamais cette voiture en courant, en faisant du jogging, du patin à roulette ou de la planche à roulettes.

Utilisez toujours cette voiture sur une surface plane.

N'utilisez jamais cette voiture sur des pentes inclinées et dans des endroits dangereux.

Sortez toujours votre enfant de la voiture lorsque vous devez prendre l'escalier ou un escalator ou lorsque vous devez soulever la voiture.

Après avoir soulevé la voiture, toujours contrôler tous les verrouillages.

Ne garez jamais la voiture sans avoir mis les freins.

Gardez les enfants éloignés au moment où vous installez la nacelle ou l'assise de la poussette sur la structure.

Assemblez soigneusement la voiture conformément aux instructions reprises ci-dessous.

Ne modifiez rien à l'esthétique et au montage de cette voiture d'enfant.

N'utilisez pas d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant ou le distributeur.

Mise en service: Contrôlez tout d'abord si toutes les pièces détachées sont en bon état, sont bien serrées et ne présentent pas de bords tranchants. Contrôlez tous les points de jonction. Contrôlez les freins.

Inspection: Contrôlez régulièrement la poussette pour détecter les pièces cassées, tordues ou manquantes. Si c'est le cas, mettez la poussette hors service.

Remplacement de pièces détachées : Utilisez toujours les pièces détachées d'origine qui sont disponibles chez le fabricant ou le revendeur de cette voiture.

Nacelle : n'utilisez jamais deux matelas superposés, n'ajoutez donc aucun matelas.

Panier à provisions : ne mettez jamais plus de 4 kg dans ce panier.

Capote : les bébés ont une peau très sensible. Protégez votre enfant des rayons directs du soleil – en cas de soleil, fermez la capote.

Risque d'incendie : Ne placez jamais la voiture à proximité d'une source de chaleur, comme un chauffage électrique, un chauffage au gaz, etc., afin d'éviter tout risque d'incendie.

Entretien : Nettoyez la poussette et son textile uniquement avec du savon ou un autre détergent doux sans composants toxiques et de l'eau chaude. Assurez-vous régulièrement que les roues tournent correctement. Si ce n'est pas le cas, huilez légèrement les axes des roues.



2. Sécurité et données générales

Sécurité

Ce combiné est conforme aux exigences de sécurité décrites dans la norme EN 1888:2003/A1-A2-A3:2005.

Information produit

Dimensions du landau : 88*59*98/115H cm

Dimensions du landau plié avec roulettes: 84*59*31H cm

Dimensions de la nacelle sans capote: 90*39*26H cm

Dimensions du siège poussette sans capote : 33*26*50H cm

Structure: aluminium époxy et testé conformément à l' EN 71-3

Poids net : 16 kg

Les roues arrières sont équipées de pneus gonflables

Textile : polyester et coton testé conformément à l' EN 71-3

Accessoires

Capote (51-121165-xxxx-H) couleurs disponibles (xxxx) : **09** gris, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** rose et **R** rouge

Nid d'ange (51-121165-xxxx-VZ) couleurs disponibles (xxxx) : **09** gris, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** rose et **R** rouge

Adaptateur Maxi Cosi (51-121165-ADMC)

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de deux ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

Info et Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Informations générales

info@quax.eu

Vente

sales@quax.eu

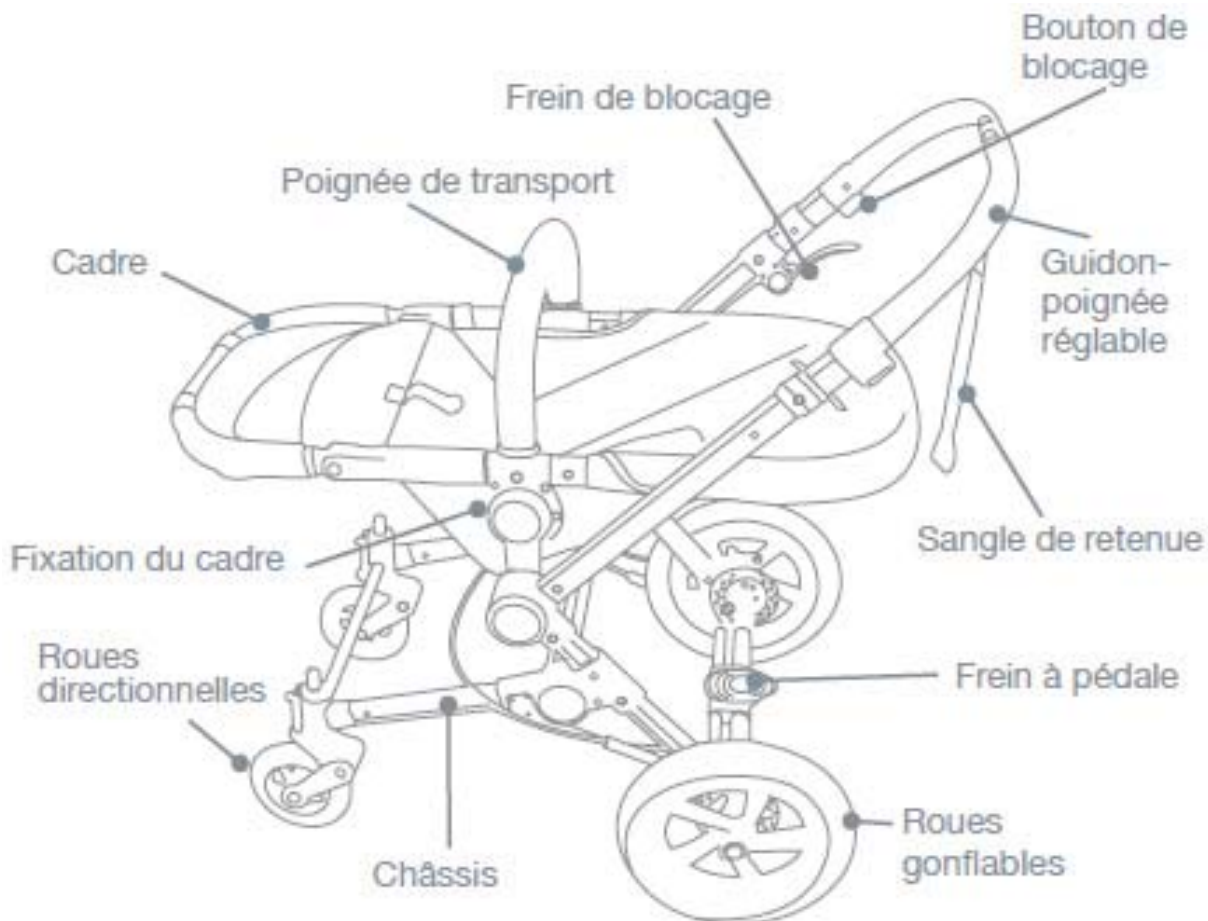
Service à la clientèle

customerservice@quax.eu

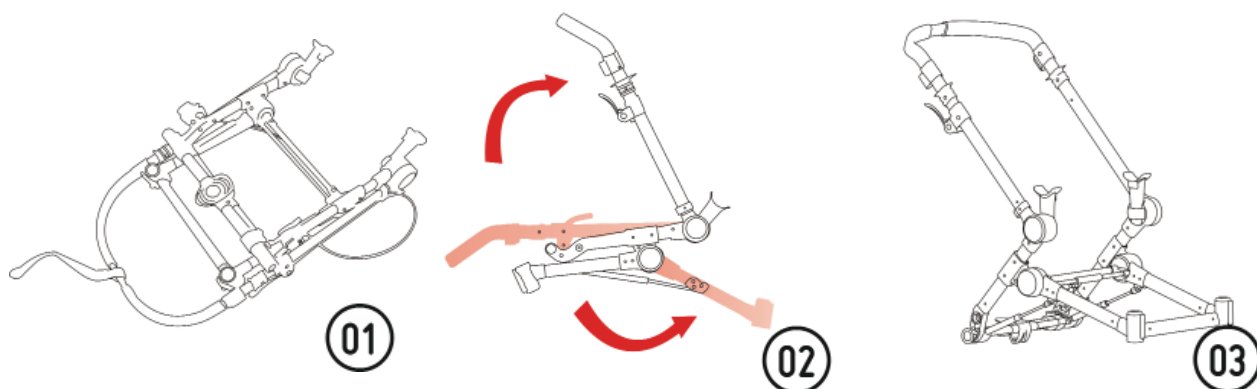
Internet

www.quax.eu

3. Description du véhicule



4. Utilisation du châssis du combiné



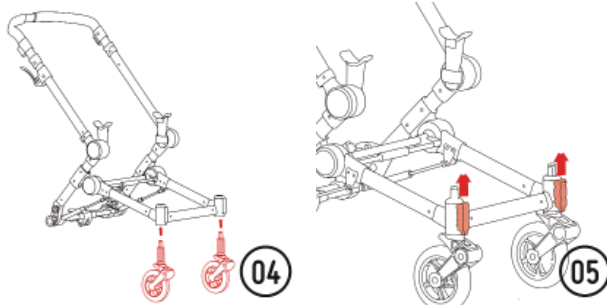
Le châssis représente le squelette de la poussette. C'est à celui-ci que l'on fixera les roues, le cadre ainsi que le couffin soft respectivement l'assise.

Dans un premier temps, vous **dépliez** complètement le châssis. Tirez la coulisse vers le haut et l'essieu avant vers l'avant. Toutes les articulations du châssis doivent encliqueter.

Pour **replier** le châssis, le guidon-poignée devra se situer au-dessus des roues arrière. Le cas échéant, pivotez le guidon-poignée dans cette position. Déverrouillez les deux manchettes situées en aval des touches de blocage, en tirant celles-ci simultanément vers le haut. Pivotez maintenant le guidon-poignée vers le bas en direction de l'essieu arrière. De manière à ce que le châssis se replie complètement, comprimez des deux mains les deux entretoises métalliques médianes (essieu médian) et tirez le châssis dans son ensemble vers le haut.



5. Utilisation des roues avant



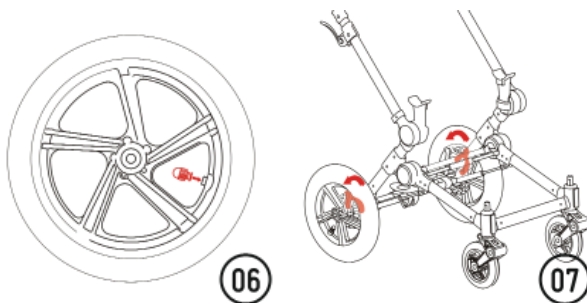
Fixez les deux roues directionnelles sur l'essieu avant. Glissez à cet effet les guides d'assemblage dans les brides de support des roues. Les roues directionnelles sont encliquetées dès qu'un déclic aura été perçu.

Les roues directionnelles peuvent être bloquées en déplaçant la barre d'arrêt, située sur la face avant des supports de roues : afin de pouvoir bloquer les roues directionnelles doivent se trouver alignées dans le sens de la marche.

- Les roues sont pivotantes lorsque la barre d'arrêt se trouve poussée vers le haut
- Les roues se trouvent bloquées lorsque la barre d'arrêt se trouve poussée vers le bas

Pour enlever une roue directionnelle, compressez le dispositif d'arrêt situé en amont du support de roue et retirez la roue du support.

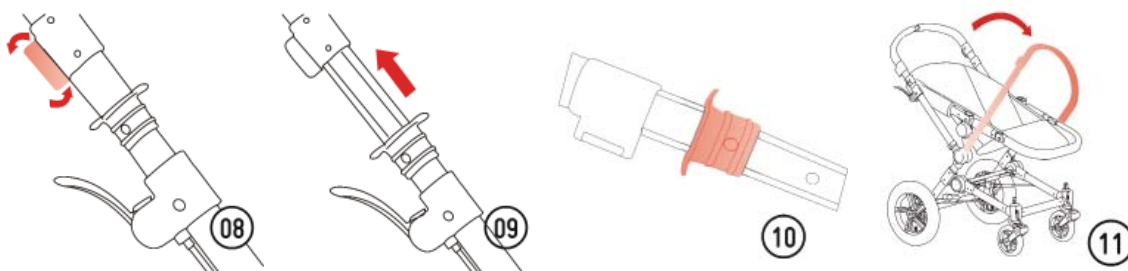
6. Utilisation des roues arrière (avec pneus gonflables)



Enfichez les roues arrière sur les supports de roues aux extrémités de l'essieu arrière. Assurez-vous que les roues se trouvent bien assemblées à demeure au châssis. Selon la variante, votre poussette est équipée de roues gonflables. Celles-ci se trouvent gonflées au départ de l'usine avec une pression d'un bar, ce qui garantit une suspension optimale. Si les roues ont perdu de la pression, regonflez alors celles-ci avec une pompe à vélo, (max. 1 bar).

Pour enlever une roue arrière, appuyez sur la touche de déblocage sur l'essieu et retirez simultanément la roue.

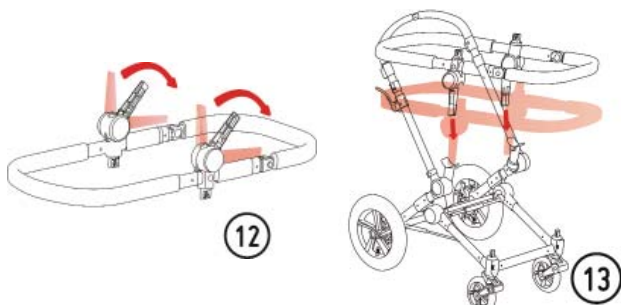
7. Utilisation du guidon-poignée réglable



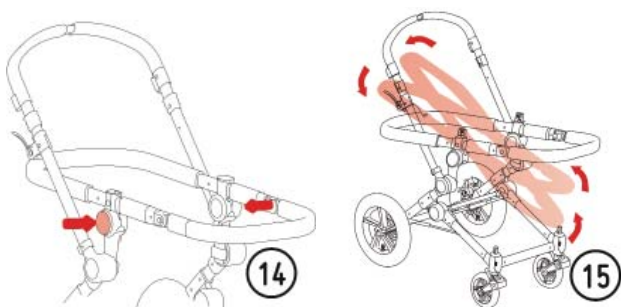
Ajustez la hauteur du guidon-poignée à vos besoins. A cet effet débloquez les touches de blocage blanches sur les faces internes du guidon-poignée. A la hauteur souhaitée, bloquez de nouveau les touches de blocage en position initiale. Assurez-vous bien que les touches de blocage soient encliquetées de manière sûre. Le guidon poignée peut être positionné dans son ensemble sur le côté opposé du châssis. Déverrouillez à cet effet les deux manchettes situées en aval des touches de blocage, en tirant celles-ci simultanément vers le haut. Maintenant, vous pivotez le guidon-poignée vers le côté opposé.

8. Fixation du cadre au véhicule

Le couffin soft (nacelle) ou l'assise sont fixés dans le cadre

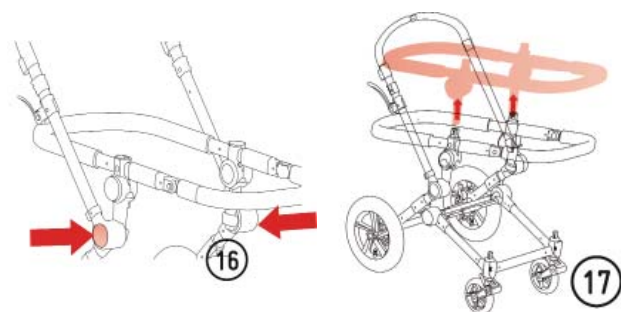


Avant de **mettre le cadre en place** dans le châssis, il y aura lieu de rabattre complètement les deux supports de cadre jusqu'à ce qu'ils dépassent du cadre à angle droit. Tournez le cadre de telle manière que les supports de cadre montrent vers le bas. Amenez maintenant le cadre en position horizontale et introduisez alors les supports de cadre dans les fentes de logement prévues à cet effet du châssis. Cadre et châssis sont assemblés à demeure lorsque vous percevez des deux côtés un déclic d'encliquetage.



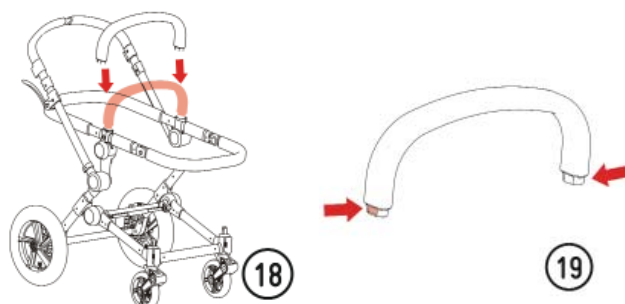
Ajuster. Le couffin soft peut uniquement être utilisé en position horizontale « position allongée », pour l'assise trois réglages différents sont disponibles : allongé, adossé ou assis

Pour ajuster le cadre, appuyez simultanément sur les deux boutons blancs sur les supports de cadre. Vous pouvez maintenant modifier l'angle d'inclinaison du cadre. Le cadre encliquette de manière nette dans l'une des trois positions possibles.



Démontage. Amenez le cadre en position horizontale. Appuyez simultanément sur les deux boutons blancs aux articulations du guidon-poignée. Soulevez maintenant le cadre verticalement, les supports de cadre, les supports de cadre glissent maintenant des fentes de logement.

9. Fixation de la poignée de transport



La poignée de transport est à fixer sur le cadre de manière centrée. Appuyez à cet effet les deux boutons blancs situés aux extrémités de la poignée, maintenez ceux-ci appuyés et introduisez alors la poignée dans les logements à gauche et à droite sur le cadre. Dès que vous percevez un bruit d'encliquetage, la poignée se trouve en place à demeure et peut être utilisée. Pour éloigner la poignée, appuyez simultanément sur les deux boutons blancs aux extrémités de la poignée et retirez celle-ci en tirant verticalement vers le haut.



10. Utilisation de la nacelle



Utilisation landau (de la naissance à env. 6 mois) : installez la nacelle dans le cadre. Suspendez la nacelle dans le cadre et fixez celui-ci à l'aide des bandes Velcro. Pour une construction stable, procédez de l'extérieur vers l'intérieur: Fixez les bandes Velcro aux extrémités tête et pieds, puis passez aux plus proches à gauche et à droite, finalement les fermetures au milieu. Reliez maintenant la nacelle au châssis et accrochez les deux sangles de serrage dans les encoches prévues à cet effet sur le support du cadre. Placez la planche d'armature dans le couffin soft et ensuite le matelas sur la planche. Finalement, mettez l'habillage de protection en place à l'extrémité pieds de la nacelle à l'aide de la fermeture Eclair®.

Démontage. Retirez le couffin du châssis en appuyant sur les deux boutons blancs situés aux articulations du guidon-poignée et soulevez ensuite le couffin hors du châssis verticalement vers le haut.

Votre enfant s'y trouvera en toute sécurité et confortablement. Vous pourrez positionner le couffin de telle manière à ce que l'enfant regarde en votre direction ou dans le sens de marche. Veuillez toujours tenir compte des recommandations suivantes : utilisez le couffin uniquement dans le châssis ou sur une base horizontale stable et sèche. Le couffin doit être positionné horizontalement, dans le cas contraire, l'enfant peut en glisser. Le couffin n'est pas un siège auto pour enfant et ne doit pas être utilisé comme tel. Utilisez unique le couffin, lorsque le couffin se trouve fixé au cadre de manière sûre et que toutes les attaches se trouvent bien fermées. Avant de soulever le couffin, contrôlez que la poignée se trouve correctement fixée au cadre

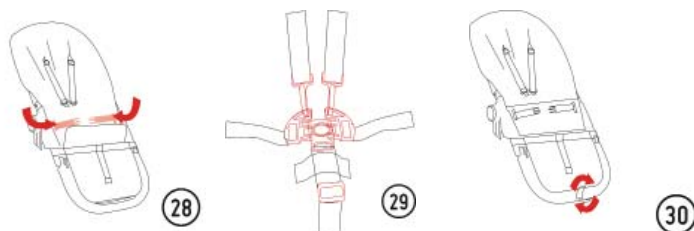
11. Utilisation de l'assise poussette

Installez l'assise dans le cadre pour une utilisation comme poussette promenade sport pour des enfants (env. 6 mois à 4 ans). L'assise est équipée d'une sangle 5 points. Les ceintures sous-abdominales correspondantes sont déjà fixées au cadre est sont guidées au travers de deux fentes dans l'assise.



Vous pourrez positionner l'assise poussette de telle manière à ce que l'enfant regarde en votre direction ou dans le sens de marche. Veuillez ici à ce que toutes les sangles soient toujours fermées – vous éviterez ainsi que votre enfant tombe du siège.

Installation : tendez l'assise à fond et uniformément par-dessus le bord du cadre. Raccordez ensemble les extrémités tête et pieds de l'assise et du cadre de manière correspondante. Réunissez la sangle de serrage sous le cadre et joignez les deux extrémités de la sangle de serrage. La sangle de serrage se trouve fermée de manière sûre lorsque vous percevez un bruit d'encliquetage, puis tendez la sangle fortement.

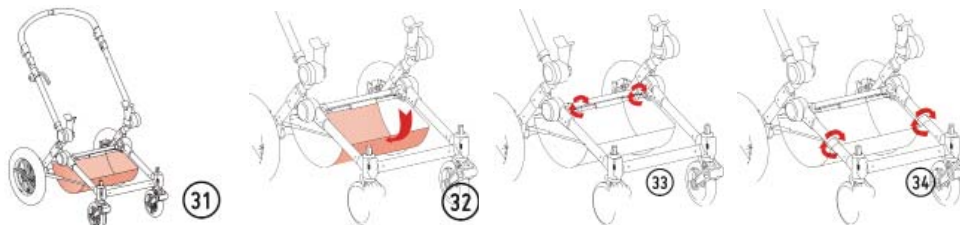


Lorsque l'assise poussette se trouve fixée au châssis, trois possibilités de réglages sont disponibles : allongé, adossé ou assis. La position de l'enfant, l'angle entre le dossier et le rembourrage de siège reste inchangé dans toutes les trois positions.

Vérouillage. Tirez les ceintures sous-abdominales fixées à gauche et à droite du cadre au travers des fentes dans l'assise. Introduisez les extrémités dans la boucle de fermeture qui se trouve fixée à la ceinture d'entrejambe. De même, le deux extrémités des ceintures bretelles. La fermeture correspond à une « ceinture 5 points ».

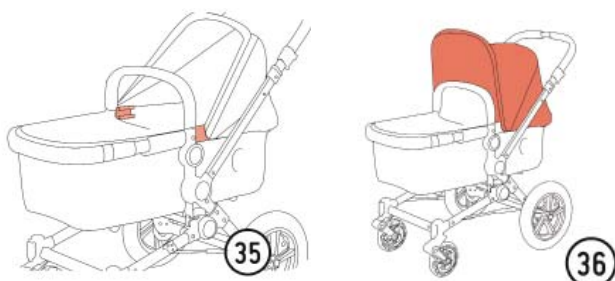
Démontage : retirez l'assise poussette du châssis en appuyant sur les deux boutons blancs situés aux articulations du guidon-poignée et soulevez ensuite l'assise hors du châssis verticalement vers le haut.

12. Fixation du panier à provisions



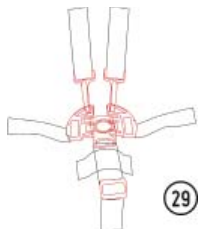
Le panier de rangement sert de surface pour le transport de petits objets sous le couffin respectivement le siège pour enfant. Il est prévu pour un poids maximal de 4 kg. Fixez le panier de rangement au châssis à l'aide des bandes Velcro.

13. Fixation de la capote (Attention : c'est un accessoire)



Fixez la capote à l'extrémité tête du cadre et encliquez les fixations de la capote à gauche et à droite sur le cadre.

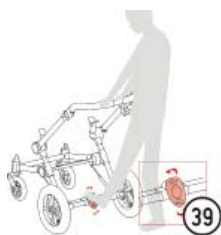
14. Utilisation de la ceinture de sécurité



Veillez à ce que la ceinture d'entrejambe avec la boucle de fermeture passe bien entre les jambes de votre enfant. Passez et raccordez maintenant les deux ceintures sous-abdominales et ceintures bretelles devant votre enfant en encliquez les extrémités à la boucle de fermeture.

Veillez à ce que les ceintures sous-abdominales et les ceintures bretelles soient bien en place et retiennent confortablement votre enfant et que leurs extrémités se trouvent bien retenues dans la bouche de fermeture de manière sûre – perception audible d'un « clic ».

15. Utilisation de la pédale de frein

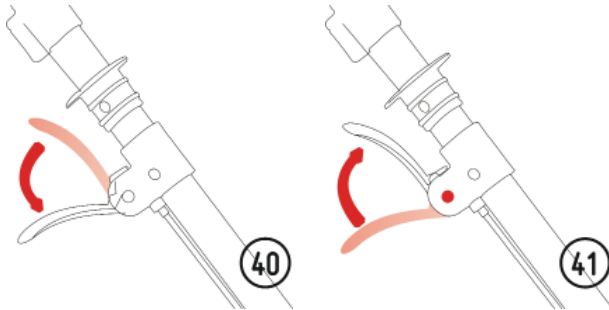


La pédale de frein se trouve centrée sur l'essieu arrière et est actionnée par le pied : Les roues arrière se trouvent bloquées lorsque vous appuyez la pédale vers le bas.

Afin de relâcher le blocage, repoussez la pédale de nouveau vers le haut..



16. Utilisation du frein de blocage



Lorsque le frein de blocage est ouvert, la poignée de frein se trouve accolée au guidon-poignée. Afin de bloquer les roues arrière, repoussez la poignée de frein complètement du guidon-poignée, jusqu'à ce que la poignée ne puisse plus être actionnée.

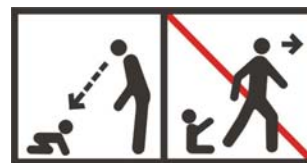
Afin de relâchez le blocage, appuyez sur le bouton blanc situé sur le côté de l'articulation de la poignée de frein. La poignée revient automatiquement dans sa position initiale, le frein de blocage se trouve ouvert.

DEUTSCH

BITTE AN EINER SICHEREN STELLE ZUR KÜNFTIGEN EINSICHTNAHME AUFBEWAHREN UND SORGFÄLTIG LESEN ZÜR UNFALLSVORBEUGUNG.

WIR BITTEN SIE, DIE GESAMTE PLASTIKVERPACKUNG VOR DER BENUTZUNG DIESES ARTIKELS UND ZUR VORBEUGUNG JEDER ERSTICKUNGSGEFAHR ZU ENTFERNEN ODER VON KINDERN FERNZUHALTEN.

ACHTUNG: LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT ZURÜCK.



1. Warnungen

ALTER UND BENUTZUNG

Unterbrechen Sie die Benutzung (von 0 bis 6 Monate) des Kinderwagens, sobald das Kind 9 kg wiegt.

Unterbrechen Sie die Benutzung (ab 6 Monaten) des Buggys, sobald das Kind 15 kg wiegt.

Dieser Wagen ist nicht geeignet für die Transportierung von mehr als einem Kind.

Vermeiden Sie, dass Ihr Kind sich aufrecht im Wagen stellt.

Die gesamte Befestigungsmechanik soll vor Benutzung korrekt verriegelt sein.

Jedes hinzugefügtes Gewicht an den Handgriffen beeinträchtigt die Stabilität des Wagens.

Benutzen Sie den Kreuzgurt immer in Verbindung mit dem Hüftgurt.

Die Befestigung der Tragetasche oder des Buggysitzes immer auf festen Sitz kontrollieren.

Diesen Wagen nie beim Laufen, dem Joggen, dem Rollschuhsport oder dem Skaten benutzen.

Benutzen Sie diesen Wagen immer auf einem ebenen Untergrund.

Benutzen Sie diesen Wagen nicht an Flächen mit starkem Gefälle und an gefährlichen Stellen.

Nehmen Sie Ihr Kind aus dem Wagen, wenn Sie die (Roll-)Treppe nehmen oder den Wagen aufheben müssen.

Nach dem Anheben immer alle Verriegelungen kontrollieren.

Parken Sie den Wagen nie ohne Einstellung der Bremsen.

Halten Sie Kinder aus der Nähe, wenn Sie die Tragetasche oder den Buggysitz auf die Struktur installieren.

Montieren Sie den Wagen sorgfältig laut nachstehenden Anweisungen.

Ändern Sie nichts an der Formgestaltung oder der Montage dieses Wagens.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller oder Händler zugelassen sind.

Inbetriebnahme : überprüfen Sie zunächst alle Teile, ob sie sich in gutem Zustand befinden, fest angezogen sind und keine scharfen Ränder aufweisen. Kontrollieren Sie alle Verbindungspunkte. Kontrollieren Sie die Bremsen.

Nachsicht : Kontrollieren Sie den Wagen regelmäßig auf Teile, die zerbrochen, verzogen oder verschwunden sind. Bei Feststellung solcher Mängel sollen Sie den Wagen nicht mehr benutzen.

Ersatz von Teilen : benutzen Sie stets Originalteile, die beim Hersteller oder Verteiler dieses Wagens erhältlich sind.

Tragetasche : benutzen Sie nie zwei Matratzen über einander, fügen Sie also keine Matratze hinzu.

Staukorb : Stellen Sie nie mehr als 4 kg in diesen Korb.

Verdeck : Babys haben eine sehr empfindliche Haut. Schützen Sie Ihr Kind vor direkter Sonneneinstrahlung – schließen Sie bei Sonnenlicht das Verdeck.

Brandgefahr : Stellen Sie den Wagen nicht in der Nähe einer Hitzequelle, wie zum Beispiel einer elektrischen Heizung, eines Gasfeuers usw., zur Vorbeugung von Brandgefahr.

Pflege : Reinigen Sie den Wagen und dessen Textil nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsprodukt ohne toxische Bestandteile und mit warmem Wasser. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Räder gut schwenken, falls nicht, ölen Sie die Räderachsen leicht ein.



2. Sicherheit und Allgemeine Information

Sicherheit

Dieser Kombination entspricht den in der Norm EN 1888:2003/A1-A2-A3:2005 festgelegten Sicherheitsvorschriften.

Productinformation

Abmessung des Kinderwagens : 88*59*98/115H cm

Abmessung des zusammengeklappten Struktur mit Räder: 84*59*31H cm

Abmessung der Babywanne ohne Verdeck : 90*39*26H cm

Abmessung des Buggys ohne Verdeck : 33*26*50H cm

Struktur : Aluminium epoxiert und geprüft auf EN 71-3

Netto Gewicht : 16 kg

Luftbereifung hinten

Textil : Polyester und Baumwolle geprüft auf EN 71-3

Zubehör

Verdeck (51-121165-xxxx-H), verfügbare Farben (xxxx) : **09** Grau, **11** Taupe, **21** Grisato, **23** Tartufo, **23G** Giraffe, **AQ** Aqua, **LIME**, **PI** Rose und **R** Rot

Babynestje (51-121165-xxxx-VZ), verfügbare Farben (xxxx) : **09** Grau, **11** Taupe, **21** Grisato, **23** Tartufo, **23G** Giraffe, **AQ** Aqua, **LIME**, **PI** Rose und **R** Rot

Adapter Maxi Cosi (51-121165-ADMC)

Garantie

Für dieser Buggy gibt es eine zweijährige Garantie angesichts Produktionsfehler mittels Vorzeigung einer Einkaufsnachweis.

Info und Kontakt

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Allgemeine Information

info@quax.eu

Verkauf

sales@quax.eu

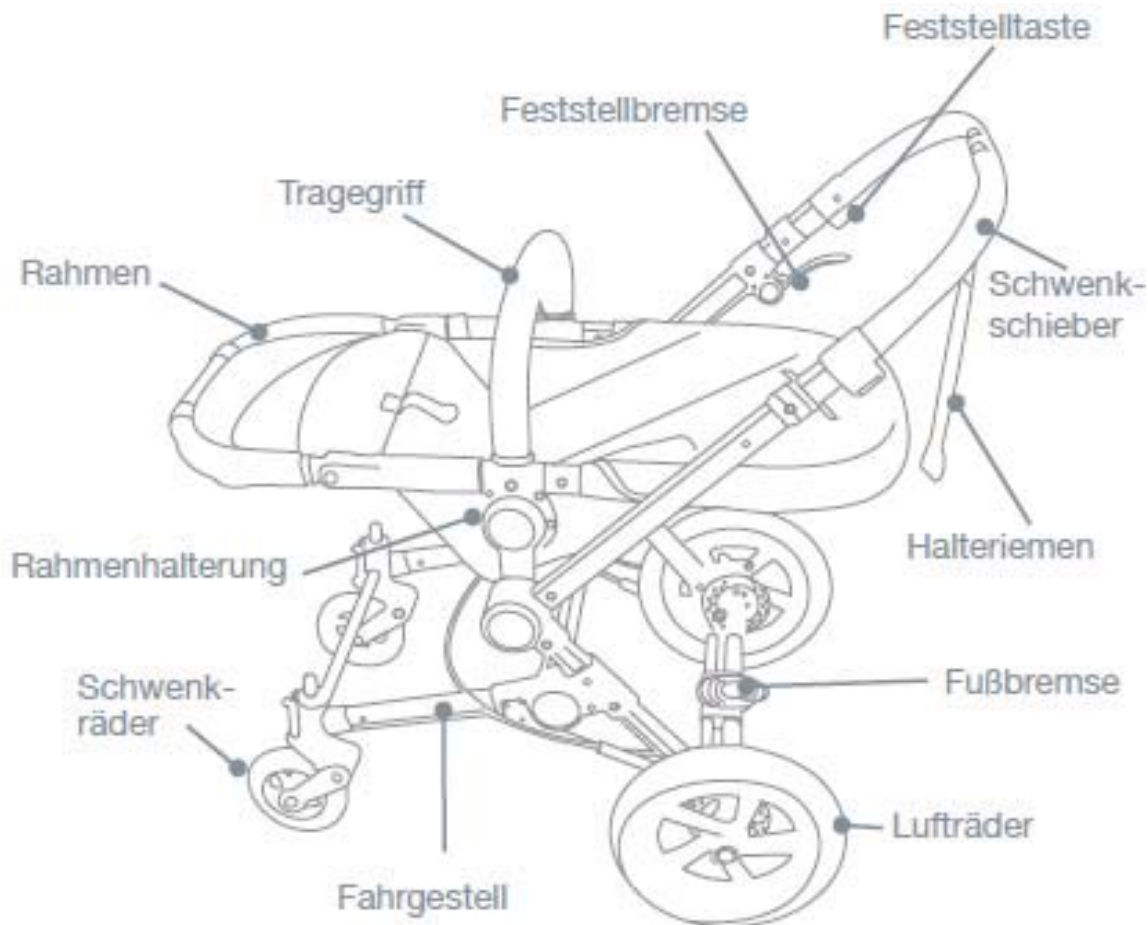
Kundenservice

customerservice@quax.eu

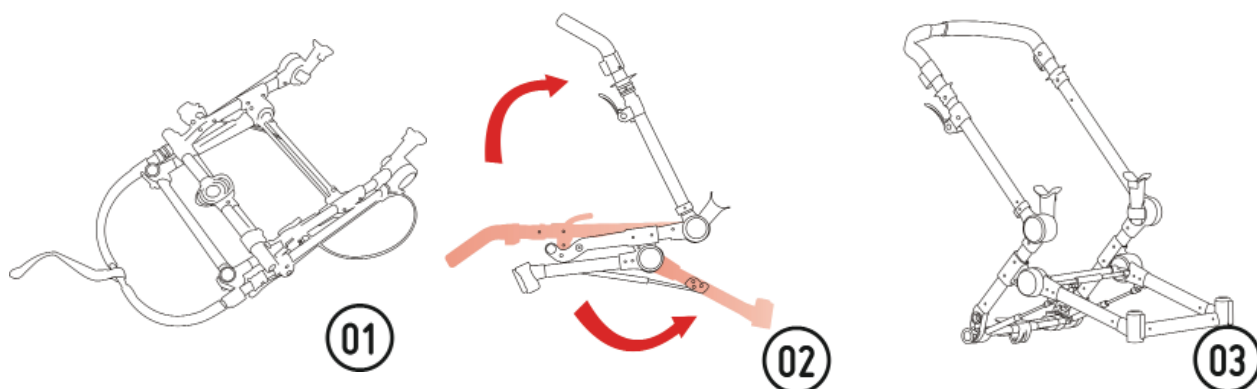
Internet

www.quax.eu

3. Beschreibung des Wagens



4. Nutzung des Fahrgestells



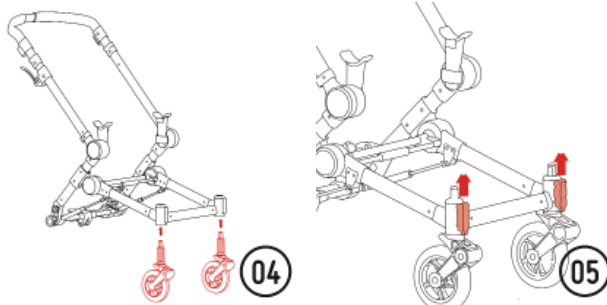
Das Fahrgestell ist das Gerüst des Kinderwagens. In ihm werden die Räder, der Rahmen sowie die Sofftragetasche bzw. der Sitzeinhang befestigt.

So öffnen : Zuerst klappen Sie das Fahrgestell vollständig auseinander. Ziehen Sie den Haltebügel nach oben und die Vorderachse nach vorne. Alle Fahrgestellgelenke müssen einrasten. Nun können Sie zum nächsten Schritt übergehen und die Räder anbringen.

Um das Fahrgestell zusammenklappen zu können, muss sich der Schieber über den Hinterrädern befinden und der Staukorb entfernt sein. Entriegeln Sie jeweils die Manschetten auf beiden Seiten und ziehen Sie die Manschetten nach oben; jetzt drücken Sie den Schieber ganz nach unten in Richtung Boden. Damit sich das Fahrgestell komplett zusammenfaltet, pressen Sie die beiden mittleren Metallstreben (Mittelachse) mit beiden Händen zusammen und ziehen das Gestell als Ganzes nach oben.



5. Verwendung der Vorderräder



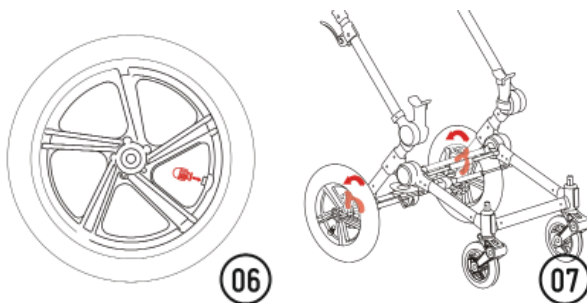
Befestigen Sie die beiden Schwenkräder an der Vorderachse. Schieben Sie dazu jeweils die Steckstifte in die Radhalterungen. Die Schwenkräder sind eingerastet, sobald ein Klickgeräusch zu vernehmen ist.

Die Schwenkräder lassen sich durch Verschieben der Arretierungsleisten, die an den Vorderseiten der Radhalterungen angebracht sind, blockieren: um die Schwenkräder blockieren zu können, müssen sie in Fahrtrichtung ausgerichtet sein.

- Bei nach oben geschobener Arretierungsleiste sind die Räder schwenkbar
- Bei nach unten geschobener Arretierungsleiste sind die Räder blockiert

Zum Entfernen eines Schwenkrades drücken Sie die Nasenflügel oberhalb der Radhalterung zusammen und ziehen das Rad aus der Halterung heraus.

6. Verwendung der Hinterräder (Lufträder)

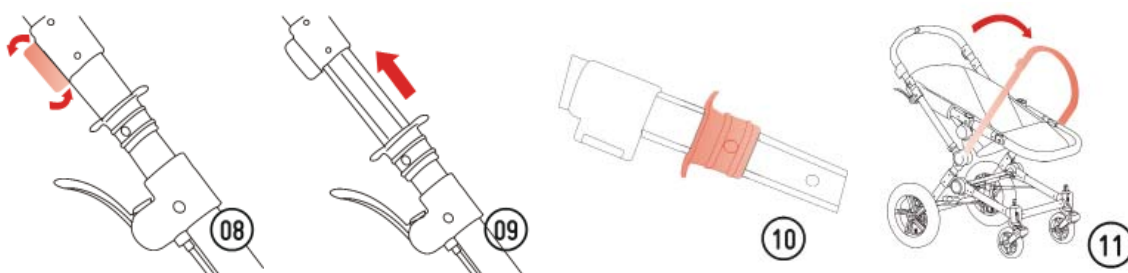


Stecken Sie die Lufträder auf die Radhalterungen an den Enden der Hinterachsen. Die Lufträder sind eingerastet, sobald Sie ein Klickgeräusch hören. Nun drücken Sie das Bremspedal an der Hinterachse nach unten – die Hinterräder sind blockiert und das Gestell steht sicher. Jetzt können Sie mit der Montage fortfahren. Vor der Auslieferung Ihres Kinderwagens wurden die Lufträder mit einem Druck von 1 Bar aufgepumpt, was eine optimale Federung

gewährleistet. Sollten die Räder an Druck verloren haben, pumpen Sie diese mit einer Fahrradpumpe auf (max. 1 Bar). Drehen Sie zum Schutz vor Wasser und Schmutz die schwarzen Ventilkappen auf die Ventile.

Zum Entfernen eines Hinterrades drücken Sie auf die Lösetaste auf der Achse und ziehen Sie gleichzeitig das Rad heraus.

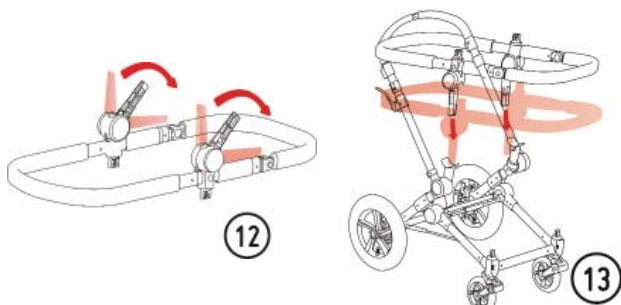
7. Verwendung des Schwenkschiebers



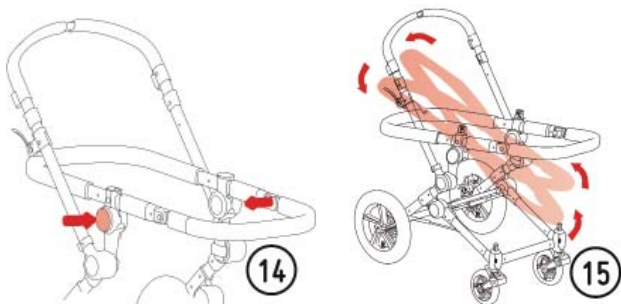
Stellen Sie die Höhe des Schiebers auf Ihren Bedarf ein. Lösen Sie dafür die weißen Feststelltasten an den Innenseiten des Schiebers. In der gewünschten Höhe drücken Sie die Tasten wieder in die ursprüngliche Position zurück. Vergewissern Sie sich stets, dass die Feststelltasten sicher eingerastet sind. Der Schieber kann als Ganzes auf die Gegenseite des Fahrgestells verstellt werden. Entriegeln Sie dazu die zwei Manschetten unterhalb der Feststelltasten, indem Sie auf beiden Seiten die Manschetten nach oben ziehen. Nun schwenken Sie den Schieber auf die Gegenseite.

8. Montage des Rahmens

Im Rahmen werden die Sofftragetasche oder der Sitzeinhang befestigt.

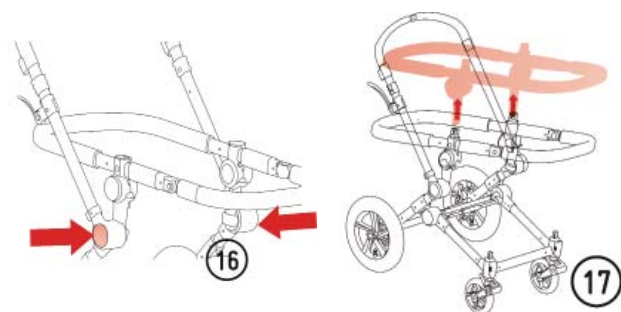


Einbau. Bevor Sie den Rahmen ins Fahrgestell einsetzen, klappen Sie die beiden Rahmenhalter vollständig auf, bis sie im rechten Winkel vom Rahmen abstehen. Drehen Sie den Rahmen so, dass die Rahmenhalter nach unten zeigen. Nun bringen Sie den Rahmen in waagrechte Position und schieben dann die Rahmenhalter in die dafür vorgesehenen Aufnahmeschlitze des Fahrgestells. Rahmen und Gestell sind fest miteinander verbunden, wenn Sie auf beiden Seiten ein klickendes Einrastgeräusch hören.



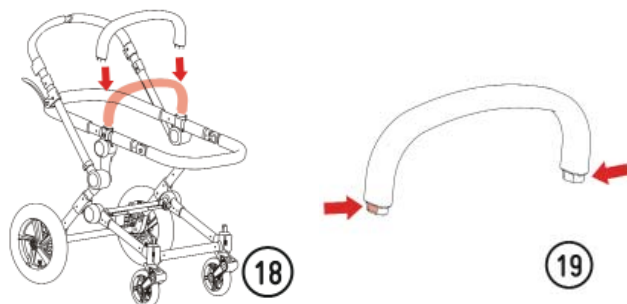
Verstellen. Die Sofftragetasche kann ausschließlich in waagrechter Position („Liegen“) genutzt werden, für den Sitzeinhang stehen drei unterschiedliche Einstellungen zur Verfügung: liegen, zurücklehnen und sitzen.

Um den Rahmen zu verstellen, drücken Sie gleichzeitig die beiden weißen Knöpfe an den Rahmenhaltern. Jetzt können Sie den Neigungswinkel des Rahmens verstellen. Der Rahmen rastet spürbar in einer der drei möglichen Positionen ein.



Ausbau. Bringen Sie den Rahmen in waagrechte Position. Drücken Sie gleichzeitig die beiden weißen Knöpfe an den Gelenken des Haltebügels. Jetzt heben Sie den Rahmen senkrecht nach oben, die Rahmenhalter rutschen aus den Aufnahmeschlitzen heraus.

9. Montage des Tragegriffs



Der Tragegriff wird mittig am Rahmen befestigt. Drücken Sie dafür die beiden weißen Knöpfe an den Enden des Griffs, halten diese gedrückt und stecken dann den Griff in die Ausbuchtungen links und rechts am Rahmen. Sobald Sie ein Klickgeräusch hören, ist der Tragegriff eingerastet und kann benutzt werden.

Um den Tragegriff zu lösen, drücken Sie die beiden weißen Knöpfe an den Enden des Griffs zusammen und ziehen den Griff senkrecht nach oben.



10. Verwendung der Sofftragetasche



Für die Verwendung als **Kinderwagen** (Geburt bis ca. 6 Monate) montieren Sie die Sofftragetasche in den Rahmen. Hängen Sie die Sofftragetasche in den Rahmen ein und befestigen Sie mit den 12 Klettbindern die Tasche am Rahmen. Um eine stabile Konstruktion zu erhalten, gehen Sie von außen nach innen vor: Befestigen Sie zuerst die Klettbindern an Kopf- und Fußenden, dann die nächstliegenden jeweils links und rechts, zuletzt die Verschlüsse in der Mitte. Jetzt befestigen Sie die Sofftragetasche am Fahrgestell. Sie hängen die beiden Gurte in die dafür vorgesehenen Aussparungen der Rahmenhalter ein. Legen Sie das Einlagebrett auf den Boden der Sofftragetasche und anschließend die Matratze auf das Brett. Zuletzt ziehen Sie den Schutzbezug über das Fußende der Sofftragetasche.

Ziehen Sie die Babytragetasche aus dem Fahrgestell, indem Sie die beiden weißen Knöpfe am Gelenk des Haltebügels drücken und dann die Tasche senkrecht nach oben heben, also die Rahmenhalter aus den Aufnahmeschlitzern ziehen.

In der Babytragetasche liegt Ihr Kind sicher und komfortabel. Beim Spazierengehen können Sie die Babytragetasche im Fahrgestell wahlweise so drehen, dass Ihr Kind Ihnen in die Augen sieht oder in Fahrtrichtung blickt. Achten Sie bitte stets auf Folgendes: verwenden Sie die Babytragetasche nur im Fahrgestell oder auf einem waagrechten, stabilen und trockenen Untergrund. Die Babytragetasche muss waagrecht positioniert sein, andernfalls kann das Kind herausrutschen. Die Babytragetasche ist kein Kinderautositz und darf nicht als solcher verwendet werden. Benutzen Sie die Babytragetasche nur, wenn die Sofftragetasche sicher im Rahmen befestigt ist und alle Verschlüsse fest verschlossen sind. Prüfen Sie, ob der Tragegriff ordnungsgemäß am Rahmen befestigt ist, bevor Sie die Babytragetasche anheben

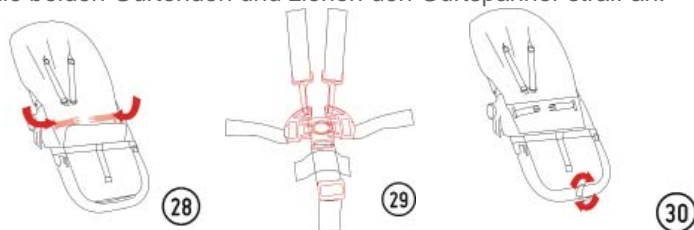
11. Verwendung des Sitzeinhangs

Verwendung als Sportwagen (ca. 6 Monate bis 4 Jahre) : montieren Sie den Sitzeinhang in den Rahmen. In den Sitzeinhang sind zwei Schultergurte, ein Schrittgurt mit Gurtschloss sowie ein Spanngurtsystem integriert. Seitlich befindet sich jeweils ein Schlitz für die beiden Hüftgurte. Diese sind am Rahmen angebracht, neben den Rahmenhaltern.



Beim Spazierengehen können Sie den Sportwageneinsatz im Fahrgestell wahlweise so drehen, dass Ihr Kind Ihnen in die Augen sieht oder in Fahrtrichtung blickt. Schließen Sie dabei stets alle Gurte – so verhindern Sie, dass Ihr Kind aus dem Sitz fällt.

Einhängen und spannen. Legen Sie den Rahmen auf den Boden und klappen Sie die Rahmenhalter auf. Jetzt ziehen Sie den Sitzeinhang straff und gleichmäßig über den Rahmenrand. Achten Sie darauf, dass Sie die Kopf- und Fußenden von Einhang und Rahmen entsprechend miteinander verbinden. Ergreifen Sie ein Ende des Spanngurts und ziehen Sie es seitlich unter dem Rahmen hindurch (zur Unterseite). Stellen Sie den Rahmen senkrecht auf die Längsseite, unter die der Spanngurt gezogen wurde. Nun führen Sie das andere Ende des Spanngurts über die Gegenseite des Rahmens (zur Unterseite). Verbinden Sie nun die beiden Gurtenden und ziehen den Gurtspanner straff an.

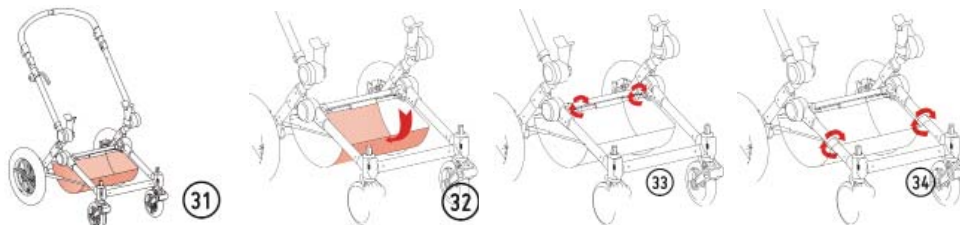


Wenn der Sportwageneinsatz im Fahrgestell befestigt ist, stehen drei Einstellungspositionen zur Verfügung : liegen, zurücklehnen und sitzen. Die Haltung des Kindes, also der Winkel zwischen Rückenstütze und Sitzpolster, bleibt in allen Positionen unverändert.

Verschließen. Ziehen Sie die links und rechts am Rahmen befestigten Hüftgurte durch die Schlitz im Sitzeinhang. Stecken Sie die Enden in das Gurtschloss, welches am Schrittgurt befestigt ist. Ebenso die beiden Enden der Schultergurte. Der Verschluss entspricht einem „5-Punkt-Gurt“.

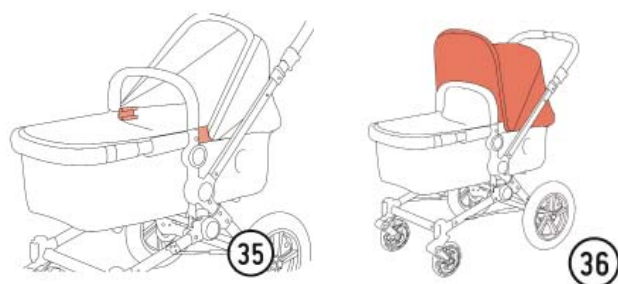
Ausbau. Ziehen Sie den Sportwageneinsatz aus dem Fahrgestell, indem Sie die beiden weißen Knöpfe am Gelenk des Haltebügels drücken und dann den Sitz senkrecht nach oben heben, also die Rahmenhalter aus den Aufnahmeschlitzern ziehen.

12. Montage des Staukorbs



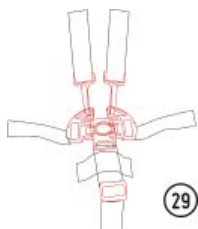
Der Staukorb dient als Aufbewahrungsfläche für kleinere Gegenstände unter der Babytragetasche bzw. dem Kindersitz. Er ist für ein Höchstgewicht von 4 kg ausgelegt. Befestigen Sie den Staukorb mit den Klettverschlüssen am Fahrgestell. Die beiden hinteren Verschlüsse bringen Sie seitlich am Fahrgestellrahmen über den großen Hinterrädern an. Die restlichen (4) Klettverschlüsse befestigen Sie seitlich am Fahrgestellrahmen, hinter den kleinen Schwenkrädern.

13. Montage des Verdecks (Achtung: es ist ein Zubehör)



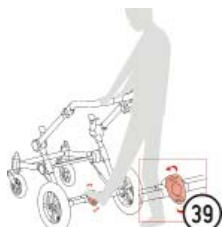
Befestigen Sie den Überzug am Kopfende des Rahmens und klicken Sie die Verdeckhalterungen links und rechts auf den Rahmen.

14. Verwendung der Gurte



Ziehen Sie das Gurtschloss nach vorne zwischen die Beine Ihres Kindes. Falls Ihr Kind nach unten rutscht, führen Sie zuerst das Gurtschloss durch die schwarze Schlaufe auf dem Sitzkissen, bevor Sie die Hüft- und Schultergurte daran festmachen. Befestigen Sie die Hüftgurte über der Hüfte Ihres Kindes am Gurtschloss und straffen Sie die Gurte entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes. Legen Sie die Schultergurte über den Oberkörper Ihres Kindes und befestigen Sie diese ebenfalls im Gurtschloss. Passen Sie die Schultergurte an die Größe Ihres Kindes an – es sollte bequem sitzen können. Jedes Mal, wenn Sie einen Gurt im Schloss befestigen, ertönt ein Klickgeräusch. Bei jedem Anschnallvorgang müssen Sie also insgesamt 4 Mal ein „Klick“ hören • Verwenden Sie das Gurtschloss stets in Kombination mit den Hüft- und Schultergurten

15. Verwendung des Bremspedals

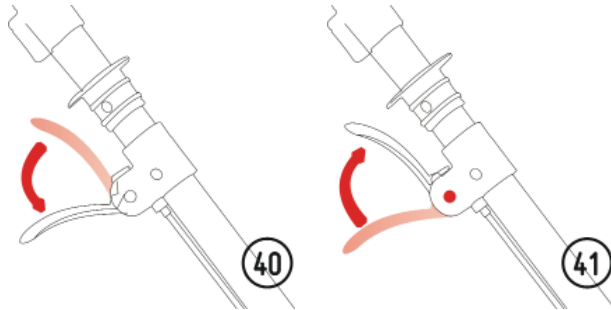


Das Bremspedal befindet sich mittig an der Hinterachse und wird mit dem Fuß bedient: • Drücken Sie das Pedal nach unten, so werden die Hinterräder blockiert.

Um die Blockade zu lösen, drücken Sie das Pedal wieder nach oben.



16. Verwendung der Bremshebel



Ist die Feststellbremse geöffnet, liegt der Bremshebel am Schiebegriff an.

Um die Hinterräder festzustellen, drücken Sie den Bremshebel ganz vom Schiebegriff weg, bis sich der Hebel nicht mehr weiter bewegen lässt.

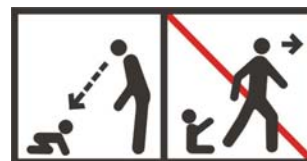
Um die Blockade zu lösen, drücken Sie den weißen Knopf an der Seite des Bremshebelgelenks. Der Hebel springt automatisch in die Ausgangsposition zurück, die Feststellbremse ist geöffnet.

ENGLISH

KEEP IN A SECURE PLACE FOR FUTURE REFERENCE AND READ CAREFULLY TO AVOID ACCIDENTS.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

WARNING : DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED.



1. Warnings

AGE AND USE

- Stop using the pram as soon as the child weighs 9 kg (from 0 to 6 months).
- Stop using the pushchair as soon as the child weighs 15 kg (as of 6 months).
- This vehicle is not suited for transporting more than one child.
- Never let your child stand up in the vehicle.
- All attachment mechanisms are to be secured correctly prior to using the vehicle.
- All weight added to the handles has an impact on the stability of the vehicle.
- Always use the crotch belt in combination with the waist belt.
- Always check whether the carrying basket or buggy seat are firmly secured.
- Never use this vehicle during running, jogging, rollerskating or skating.
- Always use this vehicle on a smooth surface.
- Do not use this vehicle on any steeply-angled surfaces or in hazardous places.
- Take your child out of the vehicle when you are about to use the stairs or an escalator or whenever you need to lift the vehicle.
- Always check all locks after lifting.
- Never park the vehicle without applying the brakes.
- Keep children at a distance whenever you install the carrying basket or the buggy seat onto the structure.

- Carefully assemble the vehicle according to the instructions below.
- Do not alter the design and assembly of this vehicle in any way.
- Do not use accessories that are not approved by the manufacturer or distributor.

First use : first check all parts to ensure they are in good condition, are fastened properly and have no sharp edges. Check all connection points. Check the brakes.

Inspection : regularly check the vehicle for broken, warped or missing parts. In any such case, take the vehicle out of use.

Replacement of parts : always use original parts which can be purchased with the manufacturer or distributor of this vehicle.

Structure, carrying basket and buggy seat : these are designed for combined use, do not use these parts on any other structure.

Carrycot basket : never use two mattresses on top of one another, do not add any mattress.

Grocery basket : never place more than 4 kg in this basket.

Canopy : babies have very sensitive skin. Protect your child from direct sunlight – close the canopy in strong sunshine.

Fire hazard : do not place the vehicle near a heat source such as electrical heating, gas heating etc. in order to prevent any fire hazard.

Maintenance : clean the vehicle and its textiles only with soap, or any other mild cleaning agent containing no toxic substances, and warm water. Regularly verify whether the wheels spin freely, if not apply small amounts of oil to the wheel axles.



2. Safety and general information

Safety

This combination meets the safety prescriptions put forth in the EN 1888:2003/A1-A2-A3:2005 standard.

Product information

Dimensions of the pram : 88*59*98/115H cm
Dimensions of the collapsed pram with wheels : 84*59*31H cm
Dimensions of the carrycot without canopy : 90*39*26H cm
Dimensions of the pushchair seat without canopy : 33*26*50H cm
Structure : epoxy-coated aluminium tested against EN 71-3
Net weight : 16 kg
Textiles : polyester and cotton tested against EN 71-3
Rear wheels with air-filled tires

Accessories

Canopy (51-121165-xxxx-H) in available colors (**xxxx**) : **09** grey, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** pink and **R** red
Babynestje (51-121165-xxxx-VZ) in available colors (**xxxx**) : **09** grey, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** pink and **R** red
Maxi Cosi adapter (51-121165-ADMC)

Guarantee

This product comes with a two-year guarantee on manufacturing defects and proof of purchase.

Info and Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

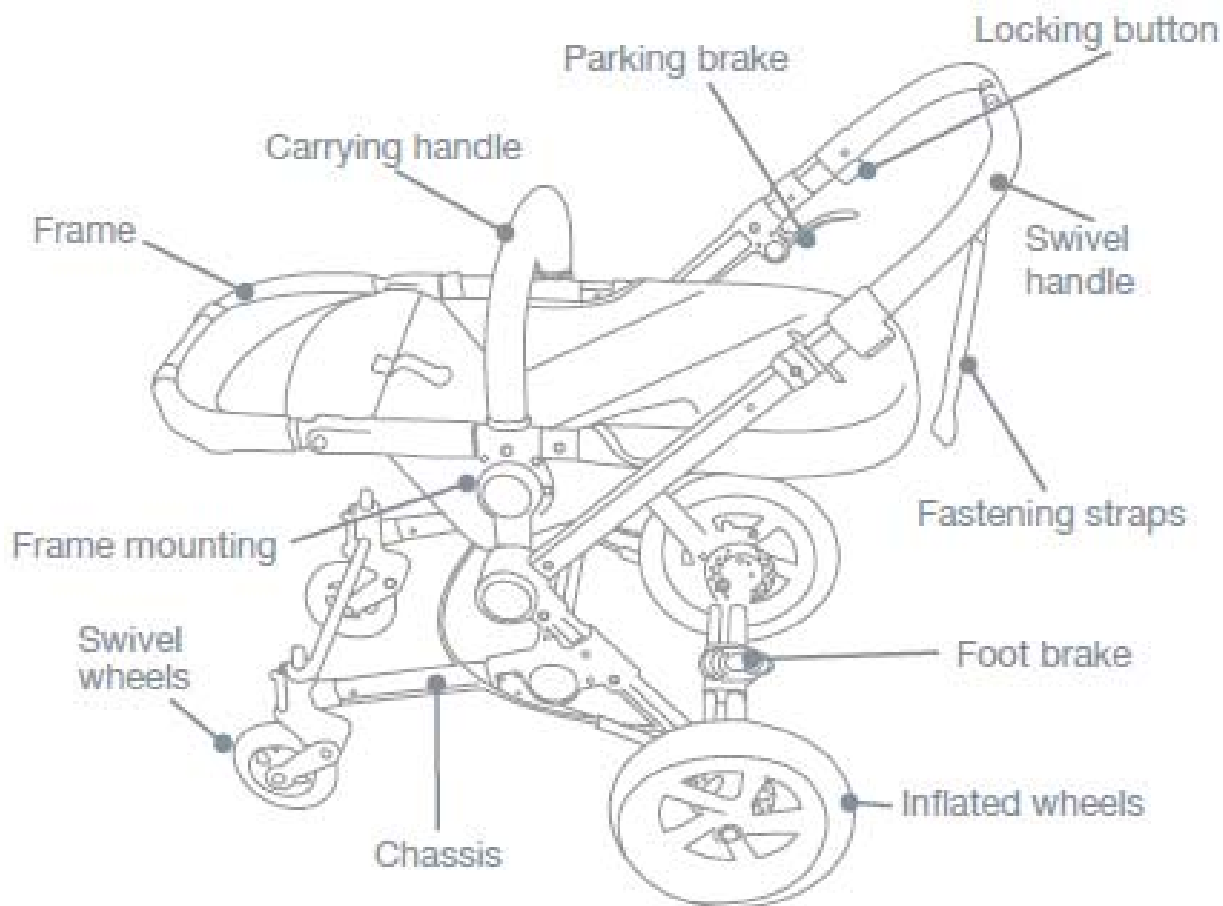
General information
info@quax.eu

Sales
sales@quax.eu

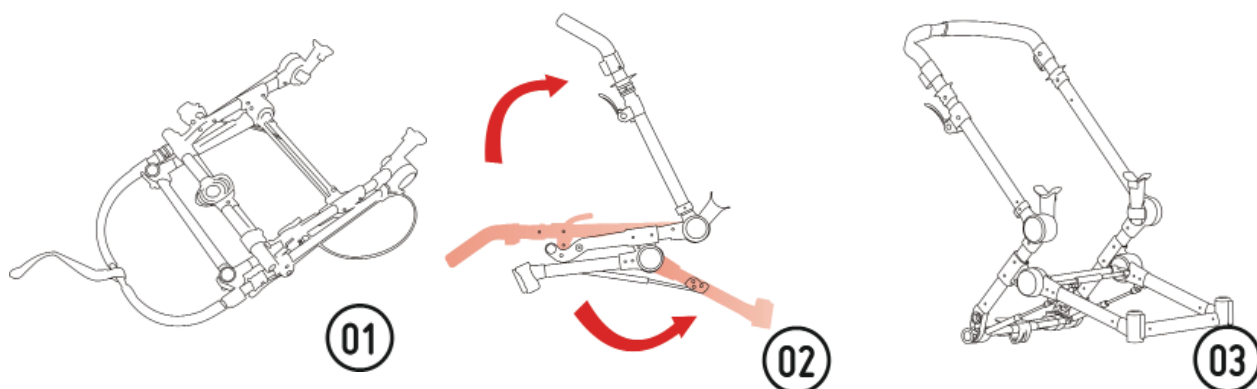
Customer service
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Description of the parts



4. Use of the chassis



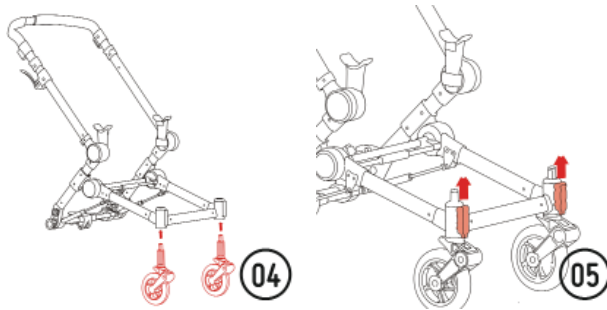
The chassis is the basis of the pushchair. The wheels, the frame, as well as the soft carrycot or the seating unit are attached to it.

To **fully unfold the chassis**, pull the handle upward and the front axle toward the front. All the chassis hinges must click into place.

To be able to **fold down the chassis**, the pushing handle must be positioned above the rear wheels. If necessary, swivel the handle into this position. Unlock both the sleeves below the locking buttons, while pulling these upwards simultaneously. Now push the pushing handle downwards in the direction of the rear axle. So that the chassis can be folded down completely, press both the central metal struts together (central axis), using both hands, and pull the whole chassis upwards.



5. Use of the front wheels



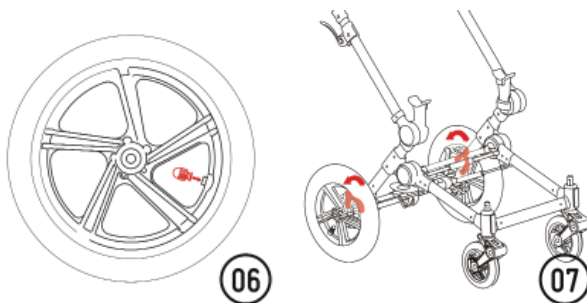
Attach both the swivel wheels to the front axle. In addition push each of the pins into the wheel mountings. The swivel wheels are engaged as soon as a clicking sound is heard.

The swivel wheels can be locked by pushing the locking bars, which are mounted on the front side of the wheel mounting. In order to be able to lock the swivel wheels, they must be aligned in the direction of travel.

- When the locking bar is pushed upwards the wheel can be swivelled
- When the locking bar is pushed downwards the wheel is locked

To remove a swivel wheel squeeze the catch located above the wheel mounting, and pull the wheel out of the mounting.

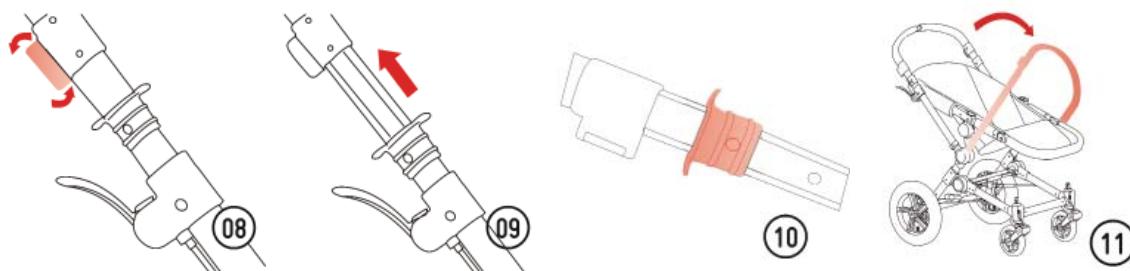
6. Use of the rear wheels (air filled)



Insert the rear wheels into the wheel mounting at the ends of the rear axle. Make sure that the wheels are tightly connected to the chassis. Depending on the version of your pushchair it may be fitted with inflated wheels. Upon delivery these are already pumped up to a pressure of 1 Bar, which guarantees optimum suspension. Should the wheels have lost some pressure, pump them up with a bicycle pump (max. 1 Bar).

To remove a rear wheel, push the release button located on the axle, and simultaneously pull the wheel off.

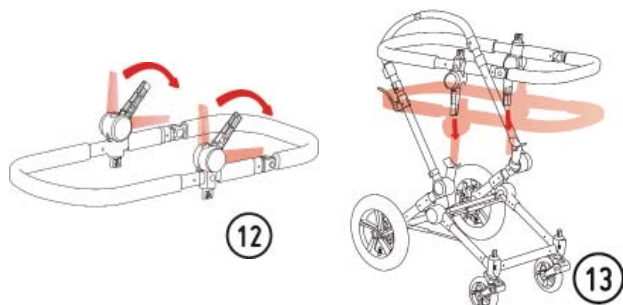
7. Use of the swivel handle



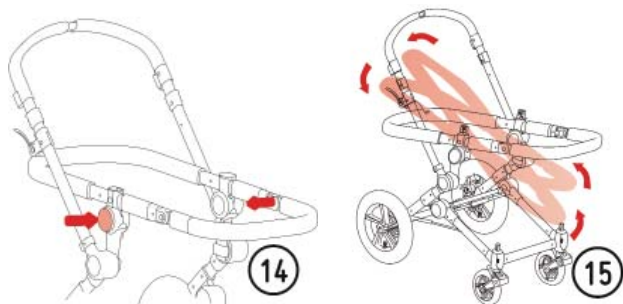
Adjust the height of the pushing handle to your requirements. To do this release the white locking buttons on the inner side of the handle. Once the handle is at the desired height push the buttons back into the original position. Make sure that the locking buttons are securely engaged. The handle can be positioned completely to the opposite side of the chassis. To do this, unlock the two sleeves below the locking buttons by pulling them upwards simultaneously. Now swivel the handle to the opposite side.

8. Attaching the frame to the chassis

The soft carrycot or the seating unit are attached to the frame.

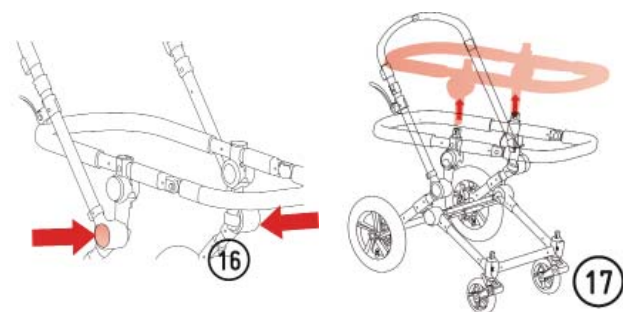


Assembly. Before you insert the frame into the chassis, open both the frame mounting brackets completely, until they are at right angles to the frame. Turn the frame so that the frame holders point downwards. Now bring the frame into a horizontal position and then push the frame mounting brackets into the insertion slots on the chassis. The frame and chassis are tightly fastened together when you hear an audible clicking sound from both sides.



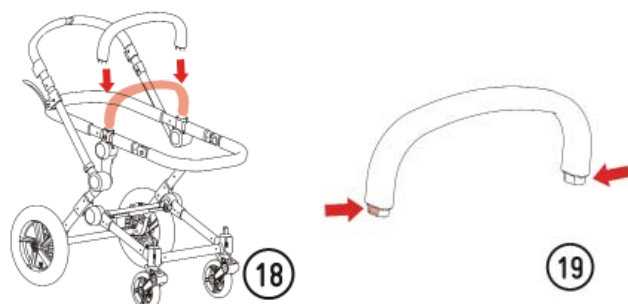
Adjustment. The soft carrycot can be used only in the horizontal position ('lying down'), for the seating unit three different adjustable positions are available: lying down, reclining and sitting.

To adjust the frame, simultaneously press both the white knobs on the frame mounting. Now you can adjust the tilt angle of the frame. The frame will perceptibly snap into one of the three possible positions.



Removal. Bring the frame into a horizontal position. Simultaneously push both the white knobs on the hinges of the pushing handle. Now lift the frame vertically upwards, the frame mounting will slide out of the insertion slots.

9. Attaching the carrying handle



The carrying handle is attached centrally to the frame. To attach press both the white knobs at the ends of the handle, keep these pushed down and then insert the handle into the lugs, on the left and right of the frame. As soon as you hear a clicking sound the carrying handle is locked in place, and can be used. To remove the carrying handle, push both the white knobs at the ends of the handle simultaneously and pull it vertically upwards.



10. Use of the carrycot



For use as a pram (from birth up to about 6 months) install the soft carrycot into the frame. Hang the soft carrycot in the frame and fasten it with the Velcro strips. To maintain a rigid construction, proceed from the outside inwards: first attach the Velcro strips at the head and feet ends, then the bands next to them, left and right, at each end, finally the fasteners in the middle. Now fasten the soft carrycot to the chassis and hang both the suspension straps in the notches provided on the frame mounting. Now place the cushioned board into the soft carrycot and then place the mattress onto the board. Finally attach the protective cover to the foot end of the soft carrycot by means of the zip fastener.

Pull out the baby carrycot of the chassis by pushing both the white knobs on the hinge of the pushing handle and then lift the carrycot vertically upwards out of the chassis.

Your baby will lie safe and comfortable in the baby carrycot. You can choose to turn the baby carrycot within the chassis so that your baby either faces you or the direction of travel. Please always pay attention to the following. Only use the baby carrycot mounted in the chassis or on a horizontal, stable and dry surface. The baby carrycot must be placed in a horizontal position, otherwise the baby could slip out. The baby carrycot is not a car seat and must not be used as such. Only use the baby carrycot when the soft carrycot is securely fastened into the frame and all the fasteners are tightly secured. Check whether the carrying handle is properly attached to the frame before you lift the baby carrycot.

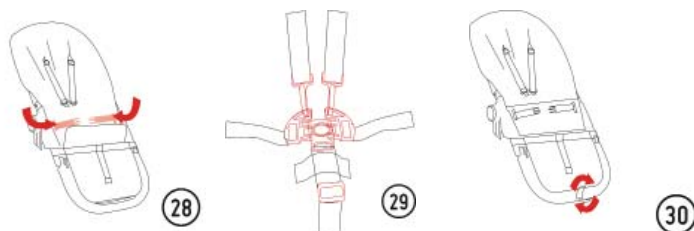
11. Use of the pushchair seat

For use as a pushchair (about 6 months up to 4-years-old) install the seating unit in the frame. The seating unit is fitted with a 5-point harness. The hip straps of the harness are already attached to the frame and must be threaded through two slots in the unit.



You can choose to turn the pushchair unit within the chassis so that your child either faces you or the direction of travel. In doing so always fasten all the harness straps – this will prevent your child from falling out of the seat.

Mounting and tightening. Pull the seating unit tightly and evenly over the edge of the frame. Make sure that the head and foot ends of the unit and the frame join with each other correspondingly. Draw together the tension strap under the frame and join both ends of the strap. The tension strap is securely locked when you hear a clicking sound. Now pull the tension strap tight.

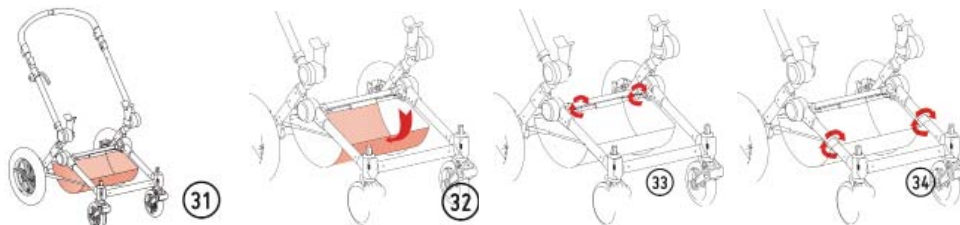


Three different adjustable positions are available : lying down, reclining and sitting. The posture of the child, i.e. the angle between the backrest and seat cushion, will remain unchanged in all three positions.

Locking. Pull the left and right hip straps attached to the frame through the slots in the seating unit. Insert the ends into the harness buckle, which is attached to the crotch strap. Likewise, insert both ends of the shoulder straps. The lock is equivalent to a '5-point harness'.

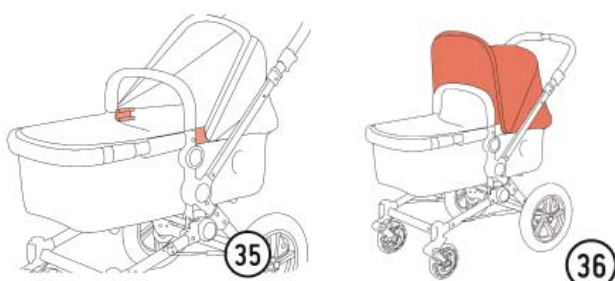
Removal. Pull the pushchair unit out of the chassis, by pushing both the white knobs on the hinge of the pushing handle and then lifting the seat vertically upwards out of the chassis.

12. Attaching the grocery basket



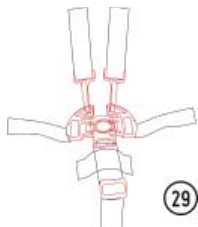
The stowing basket serves as a storage area for small items under the baby carrycot or the child seat. It is designed for a maximum weight of 4 kg. Attach the stowing basket to the chassis with the Velcro fasteners.

13. Attaching the canopy (Attention: this is an accessory)



Attach the hood to the head end of the frame, and click the canopy mounting onto the frame at the left and the right.

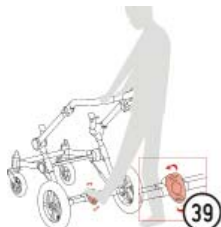
14. Use of the harness system



Make sure that the crotch strap, with the buckle, passes between your child's legs. Now join both the hip and shoulder harnesses together in front of the child and click the harnesses into the harness buckle.

Make sure that the hip and shoulder harnesses fit the child tightly and comfortably and that the harnesses are securely fastened into the buckle with a 'click' sound.

15. Use of the brake pedal

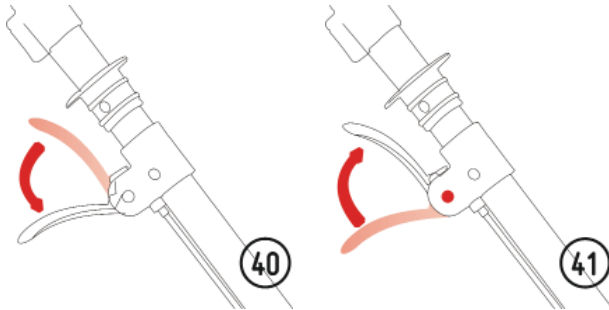


The brake pedal is located at the centre of the rear axle and is operated with the foot : when you press the pedal down the rear wheels will lock.

To release the lock, press the pedal upwards again.



16. Use of the parking brake



If the parking brake is off, the brake lever will lie flat against the pushing handle. To lock the rear wheels, press the brake lever away from the pushing handle fully, until the lever cannot be moved any further.

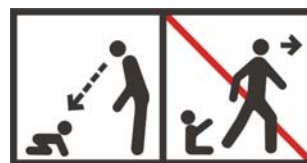
To release the lock, press the white knob at the side of the brake lever hinge. The lever will automatically return to the original position, the parking brake is now released.

ESPAÑOL

ROGAMOS GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE Y LAS LEA DETENIDAMENTE A FIN DE EVITAR ACCIDENTES.

ROGAMOS ELIMINE Y DESTRUYA TODOS LOS ENVASES DE PLÁSTICO O LOS MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS ANTES DEL USO DE ESTE ARTÍCULO A FIN DE EVITAR TODO RIESGO DE ASFIXIA.

ATENCIÓN : NO DEJE NUNCA A SU HIJO SIN VIGILANCIA



1. Avisos

EDAD Y USO

Deje de usar (de 0 a 6 meses) el cochecito infantil tan pronto como el niño pese 9 kg.

Deje de usar (desde los 6 meses) la sillita de paseo tan pronto como el niño pese 15 kg.

Este cochecito no es apto para transportar a más de un niño.

Nunca permita que su hijo se ponga de pie en el cochecito.

Todos los mecanismos de anclaje deberán estar correctamente fijados para utilizar el cochecito.

Todo peso añadido a las asas afectará a la estabilidad del cochecito.

Utilice siempre el cinturón de la entrepierna en combinación con el cinturón lumbar.

Compruebe siempre que el anclaje de la canasta o el asiento de la sillita estén bien fijados.

No utilice este cochecito cuando corra, practique el footing, el patinaje sobre ruedas o el patinaje en línea.

Utilice este cochecito siempre sobre una superficie lisa.

No utilice este cochecito sobre superficies muy inclinadas y en lugares peligrosos.

Saque al niño del cochecito si tiene que subir o bajar escaleras (mecánicas) o si tiene que levantar el cochecito.

Después de levantar el cochecito, compruebe siempre todos los anclajes.

Nunca aparque el cochecito sin activar los frenos.

Mantenga los niños a una distancia segura si instala la canasta o el asiento de la sillita sobre la estructura.

Monte el cochecito cuidadosamente conforme a las siguientes instrucciones.

No cambie nada en el diseño ni en el montaje de este cochecito.

No utilice accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante o por el distribuidor.

Puesta en funcionamiento : Controle primero si todas las partes se encuentran en buen estado, están bien tensadas y no presentan bordes afilados. Controle todos los puntos de unión. Compruebe los frenos.

Inspección : Compruebe periódicamente si las partes del cochecito están rotas, torcidas o desaparecidas. En caso de comprobar lo anterior, retire el cochecito del uso.

Sustitución de las partes : Utilice siempre partes originales que se pueden adquirir con el fabricante o el distribuidor de este cochecito.

Estructura, canasta y asiento de la sillita : estos artículos han sido diseñados el uno para el otro, así que no utilice estas partes sobre otra estructura.

Canasta : no utilice nunca dos colchones uno encima del otro, así que no añada otro colchón.

Capota : los bebés tienen una piel muy sensible. Proteja a su hijo contra los rayos solares directos – cierre la capota en caso de luz solar.

Cesta de la compra : no coloque nunca más de 4 kg en esta cesta.

Peligro de incendio : No coloque el cochecito cerca de una fuente de calor, tales y como por ejemplo una calefacción eléctrica, calefacción a gas, etc. a fin de evitar el peligro de incendio.

Mantenimiento : Limpie el cochecito y el textil sólo con jabón u otro detergente suave sin componentes tóxicos y con agua caliente. Compruebe periódicamente si las ruedas giran bien. Si no fuera el caso, lubrique ligeramente los ejes de las ruedas.



2. Seguridad y datos generales

Seguridad

Este cochechito combinado cumple las disposiciones de seguridad recogidas en la norma EN 1888:2003/A1-A2-A3:2005.

Información del producto

Medidas del cochechito: 88*59*98/115A cm

Medidas del cochechito plegado con las ruedas: 84*59*31A cm

Medidas de la canasta sin capota: 90*39*26A cm

Medidas del asiento de la sillita sin capota : 33*26*50A cm

Estructura: aluminio epoxado y conforme a EN 71-3

Peso: 16 kg

La parte trasera está provista de neumáticos

Textil: poliéster y algodón conforme a EN 71-3

Accesorios

Capota (51-121165-xxxx-H) en colores disponibles (xxxx): **09** gris, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** rosa y **R** rojo

Canasta (51-121165-xxxx-VZ) en colores disponibles (xxxx): **09** gris, **11** taupe, **21** grisato, **23** tartufo, **23G** giraffe, **AQ** aqua, **LIME**, **PI** rosa y **R** rojo

Maxi Cosi adaptor (51-121165-ADMC)

Garantía

Este cochechito y sillita de paseo combinado tiene una garantía de dos años contra los defectos de fabricación y previa presentación del comprobante de compra.

Información y Contacto

Quax nv

Karel Picquélaan 84

B-9800 Deinze

Bélgica

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Información general

info@quax.eu

Venta

sales@quax.eu

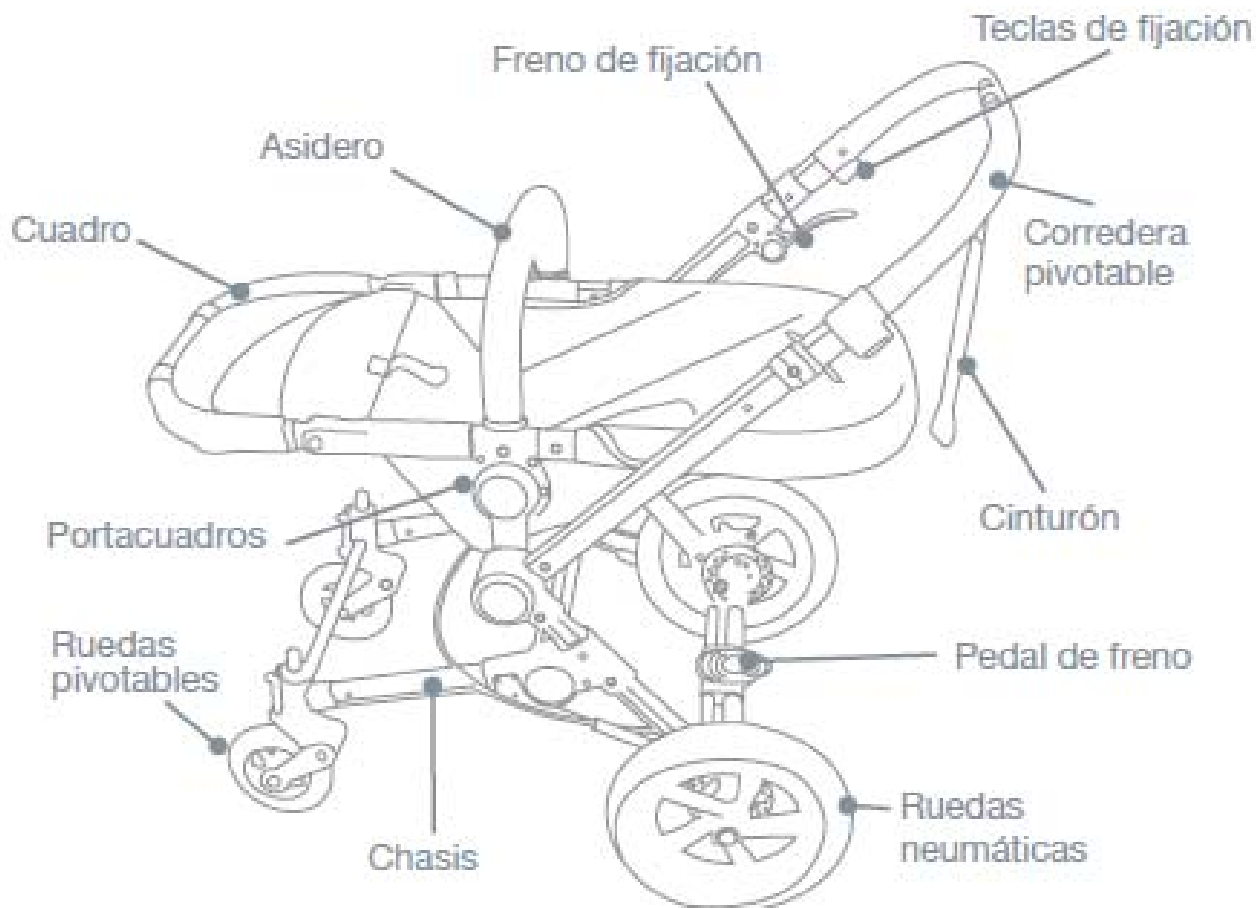
Servicios de atención al cliente

customerservice@quax.eu

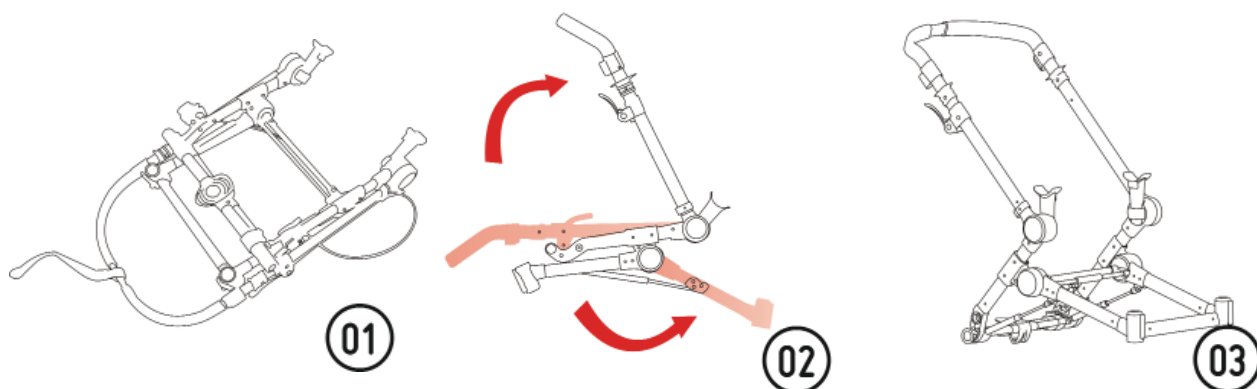
Internet

www.quax.eu

3. Descripción del vehículo



4. El uso del chasis



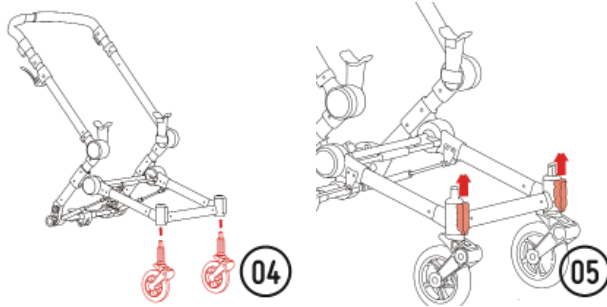
El chasis es el elemento básico del cochecito. En éste se fijan las ruedas, el cuadro así como la bolsa soft o el asiento suspendido.

Primero **desplegar** completamente el chasis. Tirar de la corredera hacia arriba y del eje delantero hacia adelante. Todas las articulaciones del chasis tienen que quedar encajadas.

Para que se pueda **plegar el chasis** es necesario que la barra corredera esté situada por encima de las ruedas posteriores. En su caso habrá que pivotar la corredera a esta posición. Desbloquear las dos guarniciones debajo de las teclas de fijación tirando de estas últimas simultáneamente hacia arriba. Cambiar ahora la posición de la barra corredera hacia abajo, en dirección hacia el eje posterior. Para que el chasis quede completamente plegado, comprimir manualmente, con las dos manos, ambos tirantes metálicos (eje central) y tirar el chasis entero hacia arriba.



5. El uso del ruedas pivotables (ruedas delanteras)



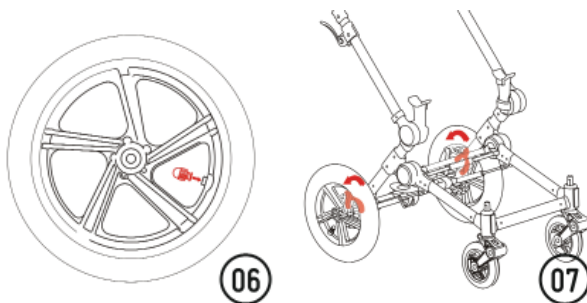
Fijar las dos ruedas pivotables en el eje delantero. Insertar para ello las clavijas correspondientes en los portarruedas. Las ruedas pivotables quedaron encajadas al escucharse un clic.

Las ruedas pivotables se pueden bloquear desplazando las regletas de fijación que se encuentran en el lado delantero de los portarruedas : (para que el bloqueo de las ruedas sea posible, es necesario que las mismas estén alineadas en la dirección de marcha).

- Si la regleta se encuentra arriba, es posible pivotar las ruedas
- Si la regleta se encuentra abajo, las ruedas están bloqueadas

Desmontaje de las ruedas. Para retirar cualquiera de las ruedas pivotables, comprimir la fijación situada por encima del portarruedas, extrayendo la rueda de su soporte.

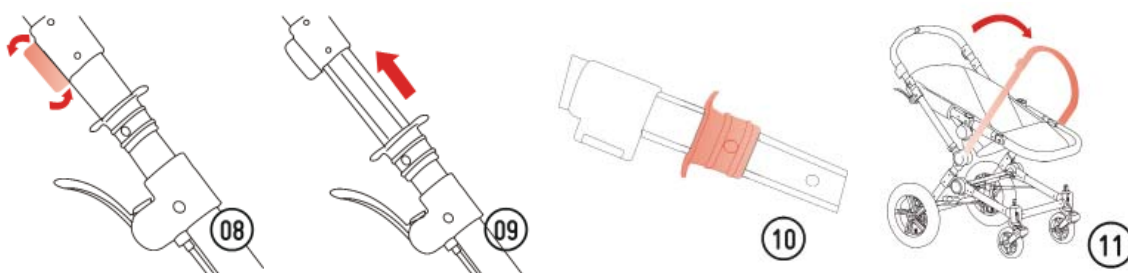
6. El uso del ruedas neumáticas (ruedas posteriores)



Aplice las ruedas posteriores a los portarruedas en los extremos del eje posterior. Cerciórese de que su produjo una unión firme entre las ruedas y el chasis. Dependiendo de la variante correspondiente, el cochechito puede estar llevando ruedas neumáticas. Éstas vienen de fábrica con una presión de inflado de 1 bar, lo cual garantiza un amortiguamiento óptimo. Si las ruedas perdieron presión, volver a inflarlas con una bomba de bici (máx. 1 bar).

Para retirar cualquiera de las ruedas posteriores, presionar la tecla de suelte situada en el eje y extraer simultáneamente la rueda.

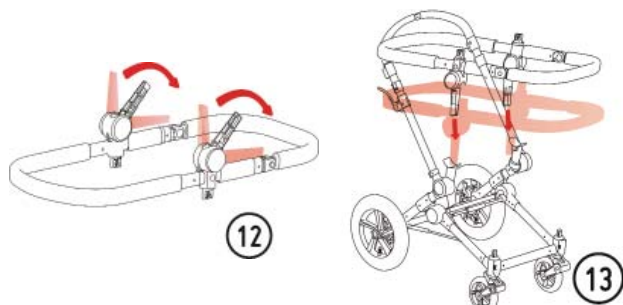
7. El uso del corredera pivotable



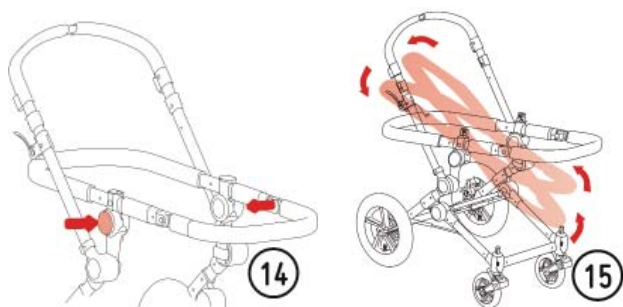
Ajuste la altura de la barra corredera de acuerdo con sus necesidades. Aflojar, para ello, las teclas blancas de fijación que están situadas en los lados interiores de la corredera. Devolver las teclas a su posición original, conforme a la altura deseada. Cerciorarse de que las teclas quedaron encajadas en forma segura. La corredera puede ser desplazada totalmente hacia el lado opuesto del chasis. Desbloquear, para ello, las dos guarniciones que están debajo de las teclas de fijación, tirando de ellas simultáneamente hacia arriba. Pivotar ahora la corredera hacia el lado opuesto.

8. El montaje del cuadro en el chasis

En el cuadro se fijan la bolsa soft o el asiento suspendido.

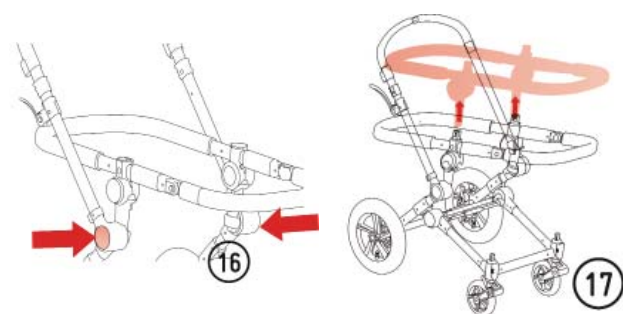


Montaje. Antes de colocar el cuadro en el chasis, hay que desplegar completamente los dos portacuadros para que formen un ángulo recto con dicho cuadro. Girar el cuadro de tal modo que los portacuadros señalen hacia abajo. Llevar seguidamente el cuadro a la posición horizontal e introducir los portacuadros en las ranuras previstas para ello en el chasis. El cuadro y el chasis están firmemente unidos si en ambos lados se produce un clic audible de encajado.



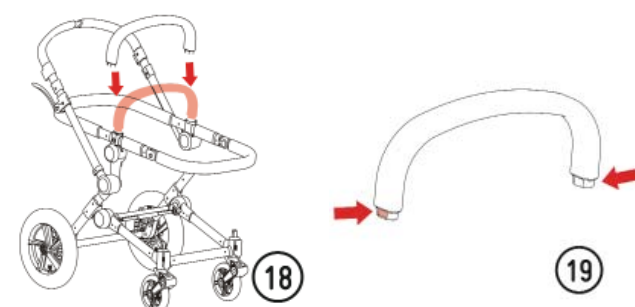
Ajustar. La bolsa soft se debe utilizar exclusivamente en posición horizontal ("tendido"). Para el asiento suspendido hay tres posiciones de ajuste disponibles : tendido, recostado y sentado.

Para ajustar el cuadro hay que apretar simultáneamente los dos botones blancos en los portacuadros. Seguidamente se podrá ajustar el ángulo de inclinación del cuadro. El cuadro encaja en forma bien sensible en una de las tres posiciones posibles.



Desmontaje. Llevar el cuadro a la posición horizontal. Presionar simultáneamente ambos botones blancos en las articulaciones de la barra corredera. Elevar seguidamente el cuadro verticalmente hacia arriba, los portacuadros deslizan y salen de las ranuras que los alojan.

9. El montaje del asidero



El asidero hay que fijarlo en la parte central del cuadro. Para ello se debe presionar en los dos botones blancos que están en los extremos del asidero, mantenerlos oprimidos e insertar seguidamente dicho asidero en las convexidades que están en la parte izquierda y derecha del marco. Tan pronto como se produzca un clic audible habrá quedado encajado el asidero, con lo que será posible usarlo. Para retirar el asidero, presionar en los dos botones blancos que están en los extremos de aquél y tirar seguidamente del mismo verticalmente hacia arriba.



10. El uso del bolsa soft



Para utilizar este cochecito de niño como cuna (desde recién nacido hasta los 6 meses aproximadamente), montar en el cuadro la bolsa soft. Suspender la bolsa soft del cuadro y fijarla con la ayuda de las cintas de velcro. Para que resulte haber una estructura estable, proceder avanzando desde fuera hacia adentro: Fijar primero las cintas de velcro en las partes correspondientes a la cabecera y los pies, proseguir luego con las cintas más próximas a la izquierda y derecha, y terminar con los cierres en el centro. Unir ahora la bolsa soft con el chasis y enganchar los dos cinturones en las escotaduras que están previstas para ello en el portacuadros. Colocar seguidamente el tablero en la bolsa soft, y a continuación el colchón encima del tablero. Aplicar finalmente la funda protectora mediante el cierre de cremallera en el extremo de la bolsa soft que corresponde a los pies.

Desmontaje : quite la bolsa del chasis, presionando en los dos botones blancos que están en la articulación de la barra corredera, extrayendo luego la bolsa del chasis en dirección vertical hacia arriba.

En la bolsa de bebé su niño estará en una posición segura y confortable. Usted cuenta con la opción de girar la bolsa dentro del chasis de modo que su niño le esté mirando a usted o en la dirección de marcha. Tenga siempre en cuenta lo siguiente. Use la bolsa de bebé únicamente dentro del chasis o sobre una base que sea horizontal, estable y seca. La bolsa de bebé debe estar ocupando una posición horizontal, de lo contrario es posible que el niño se deslice fuera. La bolsa de bebé no es ninguna sillita de coche y no debe ser utilizada con este propósito. Use la bolsa de bebé únicamente si la bolsa soft cuenta con una fijación segura en el cuadro y si todos los cierres se encuentran perfectamente cerrados. Verifique si el asidero está fijado reglamentariamente en el cuadro, antes de que usted alce la bolsa de bebé.

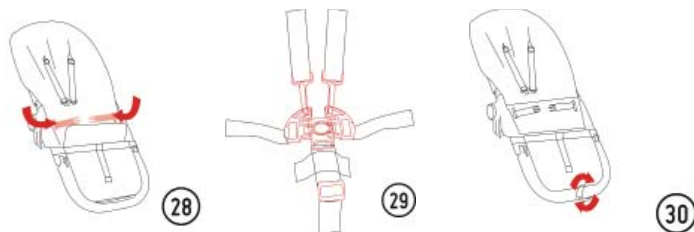
11. El uso del asiento suspendido

Para utilizar este cochecito de niño como asiento de paseo (desde 6 meses, aproximadamente, hasta 4 años), montar el asiento suspendido en el cuadro. El asiento suspendido está provisto de un cinturón con 5 puntos de fijación. Los cinturones de cadera requeridos para ello ya están montados en el cuadro. Hay dos ranuras en el elemento de suspensión que se encargan de guiarlos.



Usted cuenta con la opción de girar el suplemento para el asiento de paseo dentro del chasis de modo que su niño le esté mirando a usted o en la dirección de marcha. No olvide nunca de abrochar todos los cinturones – ello evitará que su niño caiga del asiento.

Suspender y tensar. Tirar de los cinturones del asiento suspendido de manera uniforme por encima del marco para que queden tensos. Cuidar de que queden convenientemente unidos los extremos correspondientes a la cabecera y los pies que pertenecen al asiento y al cuadro. Llevar el cinturón tensor debajo del marco para poder unirlos dos extremos. El cinturón quedó cerrado en forma segura si se produjo un clic audible. Tensar ahora firmemente el cinturón tensor.

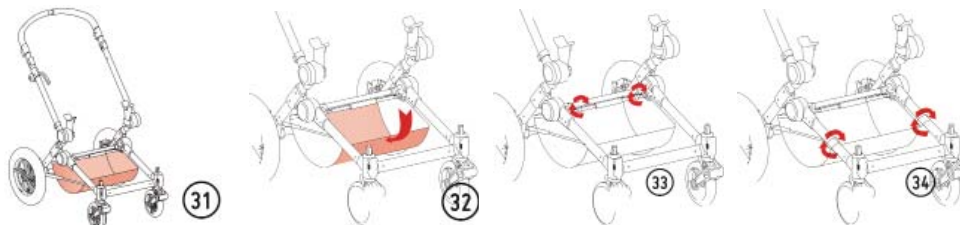


Si el asiento de paseo está fijado en el chasis, hay tres posiciones de ajuste disponibles : tendido, recostado y sentado. La postura del niño, o sea el ángulo entre el respaldo y el cojín en el cual se sienta el niño, no sufre variación alguna en cualquiera de estas tres posiciones.

Cerrar. Hacer pasar los cinturones de cadera, que están en los lados derecho e izquierdo del cuadro, por las ranuras del asiento suspendido. Insertar los extremos en la hebilla de cinturón que está fijada por el cinturón de entrepiernas. Hacer lo mismo con los dos extremos de los cinturones de bandolera. La hebilla concuerda con la de un "cinturón 5 puntos".

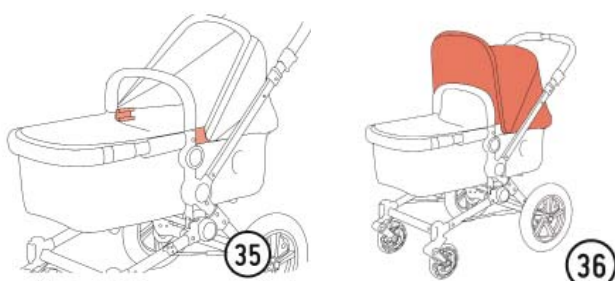
Desmontaje : quite el suplemento del chasis, presionando en los dos botones blancos que están en la articulación de la barra corredera, y extraiga el asiento del chasis en dirección vertical hacia arriba.

12. El montaje del cesto portabultos



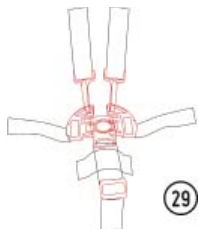
El cesto portabultos se utiliza para guardar objetos pequeños debajo de la bolsa de bebé o del asiento de niño. Está diseñado para una carga máxima de 4 kg. Fijar el cesto portabultos con los cierres de velcro en el chasis.

13. El montaje del capota (Atención: es un accesorio)



Fijar la funda en el extremo del cuadro que corresponde a la cabecera y presionar los sujetadores de la capota en los lados izquierdo y derecho del cuadro hasta que se produzca un clic audible.

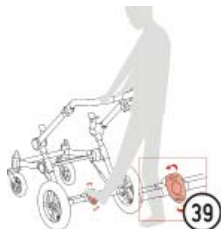
14. Uso del sistema de cinturones



Cuide de que la parte de los cinturones que corresponde a las entrepiernas discurra, con su hebilla, entre las piernas de su niño. Junte seguidamente ambos cinturones, el de cadera y el de bandolera, delante del niño e inserte los extremos en la hebilla hasta que se produzca el clic audible.

Cuide de que los cinturones de cadera y de bandolera queden situados firmes pero confortables sobre el niño, y que sus extremos quedaron encajados en forma segura al haberse producido un clic audible.

15. Uso del pedal del freno

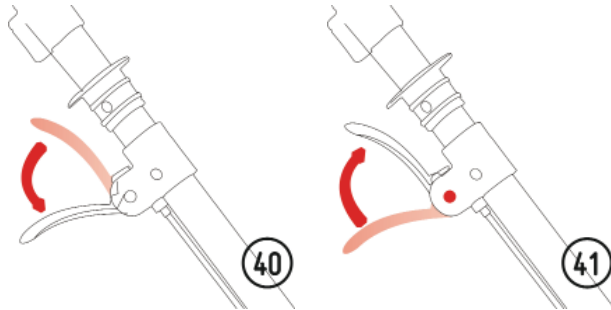


El pedal del freno está en la parte central del eje posterior y se maneja con el pie: Pisando el pedal se bloquearán las ruedas posteriores.

Para soltar el bloqueo, hacer volver el pedal hacia arriba.



16. Uso del freno de fijación



Si el freno de fijación está abierto, la palanca del mismo estará junto al asidero corredizo. Para que las ruedas posteriores queden fijas, alejar completamente la palanca de freno del mencionado asidero, hasta que dicha palanca ya no se pueda seguir moviendo.

Para soltar el bloqueo, presionar el botón blanco en el costado de la articulación de la palanca de freno. La palanca realizará automáticamente un salto de regreso a la posición inicial y el freno de fijación estará abierto.